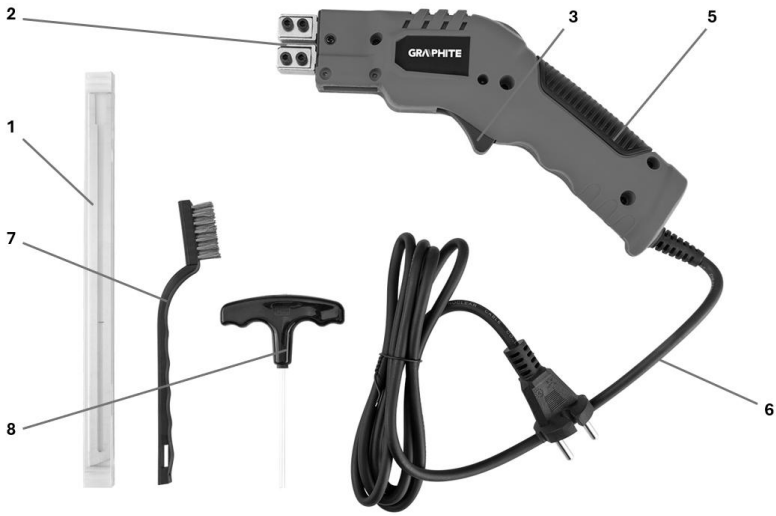
GRAPHITE

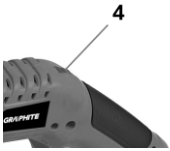


59G528

PRODUKT NAPRAWIALNY
REPARABLE PRODUCT

D.0926


2
3
5
1
7
8
6
GRAPHITE


4


GRAPHITE

(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA 4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 5
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ 6
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 7
(hu) AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA 9
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 10
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 11
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 12
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ 14
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU 15
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV 16
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA 17
(lt) ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 18
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS 20
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 21
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 22
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 23
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 25
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES 26
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 27
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 28
(et) ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE 30

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Nóż termiczny do wycinania - sieciowy,
59G528

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE:

- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nieostrożne korzystanie z urządzenia może doprowadzić do pożaru, należy więc:
- Zachować szczególną ostrożność przy korzystaniu z urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów
- Nie nagrzewać tego samego miejsca przez długi okres czasu
- Nie używać w wybuchowej atmosferze
- Zdawać sobie sprawę, że ciepło pochodzące z rozgrzanego materiału może przenieść się na łatwopalne materiały pozostające poza zasięgiem wzroku
- Odstawić urządzenie na stojaku i poczekać aż ostygnie przed przechowywaniem
- Nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1 **2** **3** **4**



5 **6** **7**

1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2.Uwaga! Gorące powierzchnie!
3.Druga klasa ochronności
4.Produkt spełnia wymogi dyrektywy UE
5.Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.
6.Znak certyfikacji EAC.
7.Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

1.Ostrze tnące
2.Uchwyty mocujące ostrze
3.Spust (włącznik)
4.Pokrętło regulacji temperatury
5.Rękojeść
6.Przewód zasilający
7.Szczotka druciana do czyszczenia,
8.Klucz imbusowy.

Opis urządzenia w instrukcji producenta obejmuje ostrze, przełącznik, regulator temperatury oraz uchwyt.

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

Wyposażenie

W zestawie znajdują się:

- ostrze proste 150 mm,
- ostrze proste 200 mm,
- ostrze proste 250 mm,
- szczotka druciana do czyszczenia,
- klucz imbusowy.
- walizka

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



RRRR	-rok produkcji
MM	-miesiąc produkcji
Y	-oznaczenie dodatkowe
XXXXX	-numer seryjny
NNN	-oznaczenie dodatkowe

PRZEZNACZENIE

Nóż termiczny przeznaczony jest do cięcia materiałów piankowych i izolacyjnych, takich jak:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku amatorskiego i półprofesjonalnego. Nie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych lub komercyjnych.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Montaż ostrza

Uwaga Przed montażem lub demontażem ostrza zawsze odłącz urządzenie od źródła zasilania i odczekaj do całkowitego ostygnięcia elementów grzejnych.

Procedura montażu

- Poluzuj śruby mocujące za pomocą klucza imbusowego.
- Wsuń ostrze pod płytki dociskowe.
- Dokręć śruby mocujące.
- Nie dokręcaj śrub nadmierną siłą.
- Po zamocowaniu ostrza podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.

Regulacja temperatury

Urządzenie wyposażone jest w pokrętło regulacji temperatury.

- niższe ustawienia przeznaczone są do cienkich materiałów,
- wyższe ustawienia przeznaczone są do materiałów grubszych i bardziej gęstych.

Należy stosować możliwie najniższą temperaturę umożliwiającą prawidłowe cięcie.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Uruchamianie

- Zamontuj odpowiednie ostrze.
- Ustaw wymaganą temperaturę.
- Podłącz urządzenie do sieci.
- Naciśnij spust.
- Ostrze osiągnie temperaturę roboczą po kilku sekundach.

Cięcie

- Przesuwaj ostrze równomiernie przez materiał.
- Utrzymuj stałą temperaturę oraz prędkość cięcia.
- Podczas prawidłowego cięcia ilość dymu powinna być minimalna.
- Nadmierne dymienie oznacza zbyt wysoką temperaturę lub zbyt wolne prowadzenie ostrza.

Wyłączanie

- Zwolnij spust.
- Odłóż urządzenie na niepalną powierzchnię.
- Poczekaj do całkowitego ostygnięcia ostrza.

Zalecenia eksploatacyjne

- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego bez nadzoru.
- Nie nagrzewaj ostrza do czerwoności.
- Nie pracuj nieprzerwanie dłużej niż około 3 minuty.
- Po około 3 minutach pracy wykonaj minimum 30-sekundową przerwę.
- Ostrze powinno zagłębiać się maksymalnie do około 3/4 grubości przecinanego materiału.

Ostrzeżenia

- Ostrze osiąga temperaturę do 500°C.
- Nigdy nie dotykaj gorącego ostrza.
- Nie czyść rozgrzanego ostrza przez wypalanie pozostałości materiału.
- Nie kieruj gorącego ostrza w stronę ciała, przewodów lub materiałów łatwopalnych.
- Zawsze pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Przed cięciem materiałów sprawdź informacje dotyczące ich właściwości oraz emisji substancji podczas obróbki termicznej.

Czyszczenie i konserwacja
Przed rozpoczęciem czyszczenia:
- Odłącz urządzenie od sieci.
- Odczekaj do całkowitego ostygnięcia ostrza.
- Do czyszczenia:
- Używaj suchej lub lekko wilgotnej szmatki,
- Czyść ostrza za pomocą dołączonej szczotki drucianej,
- Nie stosuj benzyny, alkoholu, amoniaku ani rozpuszczalników.

Przechowywanie
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Chroń przed wilgocią.
- Przechowuj poza zasięgiem dzieci.

Przed schowaniem upewnij się, że ostrze jest całkowicie zimne.

DANE TECHNICZNE

OCHRONA ŚRODOWISKA

PARAMETR	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc znamionowa	150 W
Maksymalna temperatura pracy	500°C
Klasa ochronności	II
59G528 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia	

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS
Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej do produktu Karcie Gwarancyjnej.
Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS

(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS
Mains-powered thermal cutting knife,
59G528

NOTE: BEFORE USING THIS EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS
- This equipment may be used by children aged 8 years and over, and by people with reduced physical or mental capabilities or those unfamiliar with the equipment, provided that supervision or instruction is given on how to use the equipment safely, so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment without supervision.

CAUTION! This appliance is intended for indoor use only.

WARNING:
- If the non-detachable power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre technician or a qualified person to avoid any risk.
- Careless use of the appliance may result in a fire; therefore:
- Take particular care when using the appliance near flammable materials
- Do not heat the same area for a prolonged period
- Do not use in an explosive atmosphere
- Be aware that heat from a heated material may transfer to flammable materials out of sight
- Place the device on its stand and allow it to cool down before storing it
- Do not leave the device switched on and unattended

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1 2 3 4



5 6 7

1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. Caution! Hot surfaces!
3. Protection class II
4. This product complies with the requirements of the EU Directive
5. Do not dispose of with household waste.
6. EAC certification mark.
7. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS
1. Cutting blade
2. Blade clamping handles
3. Trigger (switch)
4. Temperature control knob
5. Handle
6. Power lead
7. Wire brush for cleaning,
8. Allen key.

The description of the appliance in the manufacturer's instructions includes the blade, switch, temperature control and handle.

*** There may be differences between the illustration and the actual product**

Contents

The set includes:
- a 150 mm straight blade,
- a 200 mm straight blade,
- 250 mm straight blade,
- a wire brush for cleaning,
- an Allen key.
- carry case

MARKINGS ON THE DEVICE



RRRR	– year of manufacture
MM	-month of manufacture
Y	-additional designation
XXXXX	-serial number
NNN	-additional marking

INTENDED USE
The hot knife is designed for cutting foam and insulation materials, such as:
- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

The device is intended solely for amateur and semi-professional use. It is not intended for industrial or commercial applications.

PREPARATION FOR USE

Fitting the blade

Note: Before fitting or removing the blade, always disconnect the appliance from the mains and wait until the heating elements have cooled down completely.

Fitting procedure
- Loosen the fixing screws using an Allen key.
- Slide the blade under the pressure plates.

- Tighten the fixing screws.
- Do not overtighten the screws.
- Once the blade is secured, connect the appliance to the mains.

Temperature control

The appliance is fitted with a temperature control dial.
- Lower settings are intended for thin materials,
- whilst higher settings are for thicker and denser materials.

Use the lowest possible temperature that allows for a clean cut.

OPERATING THE DEVICE

Start-up
- Fit the appropriate blade.
- Set the required temperature.
- Connect the device to the mains.
- Press the trigger.
- The blade will reach operating temperature after a few seconds.

Cutting
- Move the blade evenly through the material.
- Maintain a constant temperature and cutting speed.
- When cutting correctly, there should be minimal smoke.
- Excessive smoke indicates that the temperature is too high or that the blade is being moved too slowly.

Stopping
- Release the trigger.
- Place the tool on a non-flammable surface.
- Wait until the blade has cooled down completely.

Operating recommendations
- Do not leave the device switched on and unattended.
- Do not heat the blade until it glows red.
- Do not operate continuously for longer than approximately 3 minutes.
- After about 3 minutes of operation, take a break of at least 30 seconds.
- The blade should penetrate to a maximum of approximately 3/4 of the thickness of the material being cut.

Warnings
- The blade reaches a temperature of up to 500°C.
- Never touch the hot blade.
- Do not clean the hot blade by burning off material residue.
- Do not point the hot blade towards your body, cables or flammable materials.
- Always work in a well-ventilated area.
- Before cutting materials, check the information regarding their properties and the emission of substances during thermal processing.

Cleaning and maintenance

Before starting cleaning:
- Disconnect the machine from the mains.
- Wait until the blade has cooled down completely.
- For cleaning:
- Use a dry or slightly damp cloth,
- Clean the blades using the wire brush provided,
- Do not use petrol, alcohol, ammonia or solvents.

Storage
- Store the device in a dry place.
- Protect from moisture.
- Keep out of reach of children.

Before storing, ensure that the blade is completely cool.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ENVIRONMENTAL PROTECTION

PARAMETER	VALUE
Supply voltage	230 V AC
Mains frequency	50 Hz
Rated power	150 W
Maximum operating temperature	500°C
Protection class	II
59G528 denotes both the type and designation of the device	

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: 'GTX Poland'), hereby informs that all copyright in the content of this manual (hereinafter: 'Manual'), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, illustrations, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
Тепловий різальний ніж з живленням від мережі,
59G528

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
- Цим обладнанням можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними або розумовими здібностями або ті, хто не знайомий з обладнанням, за умови, що їм надається нагляд або інструкції щодо безпечного використання обладнання, щоб вони розуміли пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Дітям не слід проводити чистку або технічне обслуговування обладнання без нагляду.

УВАГА! Цей прилад призначений виключно для використання в приміщенні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
- Якщо нероз'ємний шнур живлення пошкоджено, його необхідно замінити у виробника, у сервісному центрі або у кваліфікованого фахівця, щоб уникнути будь-якого ризику.
- Необережне використання приладу може призвести до пожежі; тому:
- Будьте особливо обережні під час використання приладу поблизу легкозаймистих матеріалів
- Не нагрівайте одну й ту саму ділянку протягом тривалого часу
- Не використовуйте прилад у вибухонебезпечному середовищі
- Майте на увазі, що тепло від нагрітого матеріалу може передаватися до легкозаймистих матеріалів, які знаходяться поза полем зору
- Поставте прилад на підставку та дайте йому охолонути перед зберіганням
- Не залишайте прилад увімкненим без нагляду

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1 2 3 4



5 6 7

1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Увага! Гарячі поверхні!
3. Клас захисту II
4. Цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС
5. Не викидайте разом із побутовими відходами.
6. Знак сертифікації EAC.
7. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ
1. Ріжуче лезо
2. Рукоятки для затискання леза
3. Спусковий механізм (перемикач)
4. Регулятор температури
5. Рукоятка
6. Шнур живлення
7. Дротяна щітка для чищення,
8. Шестигранний ключ.

Опис приладу в інструкції виробника включає лезо, вимикач, регулятор температури та ручку.

*** Зовнішній вигляд виробу може відрізнятися від зображеного на ілюстрації**

Комплект поставки

У комплект входять:
- пряме лезо довжиною 150 мм,
- пряме лезо довжиною 200 мм,

- пряме лезо довжиною 250 мм,
- дротяну щітку для чищення,
- шестигранний ключ.
- чохол для перенесення

МАРКУВАННЯ НА ПРИСТРОЇ



RRRR – рік виготовлення
MM – місяць виготовлення
Y - додаткове позначення
XXXXX -серійний номер
NNN -додаткове маркування

ПРИЗНАЧЕННЯ

Гарячий ніж призначений для різання пінопласту та ізоляційних матеріалів, таких як:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Пристрій призначений виключно для аматорського та напівпрофесійного використання. Він не призначений для промислового або комерційного застосування.

ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Встановлення леза

Примітка: Перед встановленням або зняттям леза завжди відключайте прилад від електромережі та дочекайтеся повного охолодження нагрівальних елементів.

Порядок встановлення

- Ослабте кріпильні гвинти за допомогою шестигранного ключа.
- Всуньте лезо під притискні пластини.
- Затягніть кріпильні гвинти.
- Не затягуйте гвинти надмірно.
- Після закріплення леза підключіть прилад до електромережі.

Регулювання температури

Прилад оснащений регулятором температури.

- Нижчі значення призначені для тонких матеріалів,
- тоді як більш високі налаштування призначені для товстіших і щільніших матеріалів.

Використовуйте найнижчу можливу температуру, яка забезпечує чистий зріз.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Запуск

- Встановіть відповідне лезо.
- Встановіть необхідну температуру.
- Підключіть прилад до електромережі.
- Натисніть на спусковий гачок.
- Через кілька секунд лезо нагрівається до робочої температури.

Різання

- Рівномірно проведіть лезо по матеріалу.
- Підтримуйте постійну температуру та швидкість різання.
- При правильному різанні дим має бути мінімальним.
- Надмірне задимлення свідчить про занадто високу температуру або про те, що лезо переміщується занадто повільно.

Зупинка

- Відпустіть спусковий гачок.
- Покладіть інструмент на негорючу поверхню.
- Зачекайте, доки лезо повністю охолоне.

Рекомендації щодо експлуатації

- Не залишайте прилад увімкненим без нагляду.
- Не нагрівайте лезо до червоного розжарення.
- Не використовуйте прилад безперервно довше, ніж приблизно 3 хвилини.
- Приблизно через 3 хвилини роботи зробіть перерву тривалістю не менше 30 секунд.
- Лезо повинно проникати максимум приблизно на 3/4 товщини матеріалу, що ріжеться.

Попередження

- Температура леза досягає 500 °C.
- Ніколи не торкайтеся розпеченого леза.
- Не очищайте розпечене лезо шляхом випалювання залишків матеріалу.
- Не направляйте розігріте лезо у бік свого тіла, кабелів або легкозаймистих матеріалів.
- Завжди працюйте у добре провітрюваному приміщенні.
- Перед різанням матеріалів ознайомтеся з інформацією щодо їхніх властивостей та викидів речовин під час термічної обробки.

Очищення та технічне обслуговування

Перед початком очищення:

- Відключіть прилад від електромережі.
- Зачекайте, поки лезо повністю охолоне.
- Для очищення:
- Використовуйте суху або злегка вологу ганчірку,
- Очистіть леза за допомогою дротяної щітки, що входить до комплекту,
- Не використовуйте бензин, спирт, аміак або розчинники.

Зберігання

- Зберігайте пристрій у сухому місці.
- Захищайте від вологи.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці.

Перед зберіганням переконайтеся, що лезо повністю охололо.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕННЯ
Напруга живлення	230 V AC
Частота мережі	50 Hz
Номінальна потужність	150 W
Максимальна робоча температура	500 °C
Клас захисту	II
59G528 позначає як тип, так і найменування пристрою	

Товариство з обмеженою відповідальністю «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Погранична, 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), зокрема його текст, фотографії, діаграми, ілюстрації, а також макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право та сумжні права» (Збірник законів 2006 р., № 90, п. 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
Cuțit de tăiere termic alimentat de la rețea,
59G528

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST ECHIPAMENT, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

INSTRUCȚIUNI DETALIATE DE SIGURANȚĂ

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu sunt familiarizate cu echipamentul, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a echipamentului, astfel încât să înțeleagă riscurile asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să efectueze operațiuni de curățare sau întreținere a echipamentului fără supraveghere.

ATENȚIE! Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.

AVERTISMENT:

- Dacă cablul de alimentare nedetașabil este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de un tehnician al unui centru de service sau de o persoană calificată, pentru a evita orice risc.
- Utilizarea neglijentă a aparatului poate provoca un incendiu; prin urmare:
- Acordați o atenție deosebită atunci când utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile
- Nu încălziți aceeași zonă pentru o perioadă îndelungată
- Nu utilizați aparatul într-o atmosferă explozivă
- Rețineți că căldura provenită de la un material încălzit se poate transfera către materiale inflamabile aflate în afara câmpului vizual
- Așezați aparatul pe suportul său și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita
- Nu lăsați dispozitivul pornit și nesupravegheat

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1 2 3 4



5 6 7

1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Atenție! Suprafețe fierbinți!
3. Clasa de protecție II
4. Acest produs respectă cerințele Directivei UE
5. A nu se arunca împreună cu deșeurile menajere.
6. Marca de certificare EAC.
7. Marca de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

1. Lama de tăiere
2. Mânere de prindere a lamei
3. Declanșator (comutator)
4. Buton de reglare a temperaturii
5. Mâner
6. Cablu de alimentare
7. Perie de sârmă pentru curățare,
8. Cheie Allen.

Descrierea aparatului din instrucțiunile producătorului include lama, comutatorul, butonul de reglare a temperaturii și mânerul.

*** Pot exista diferențe între ilustrație și produsul real**

Conținut

Setul include:

- o lamă dreaptă de 150 mm,
- o lamă dreaptă de 200 mm,
- o lamă dreaptă de 250 mm,
- o perie de sârmă pentru curățare,
- o cheie Allen.
- geantă de transport

MARCAJELE DE PE APARAT



RRRR – anul de fabricație
MM - luna fabricației
Y -denumire suplimentară
XXXXX -număr de serie
NNN -marcare suplimentară

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Cuțitul termic este conceput pentru tăierea spumei și a materialelor izolante, cum ar fi:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Aparatul este destinat exclusiv utilizării de către amatori și semi-profesioniști. Nu este destinat aplicațiilor industriale sau comerciale.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

Montarea lamei

Notă: Înainte de montarea sau demontarea lamei, deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică și așteptați până când elementele de încălzire s-au răcit complet.

Procedura de montare

- Slăbiți șuruburile de fixare folosind o cheie Allen.
- Glisați lama sub plăcile de presiune.
- Strângeți șuruburile de fixare.
- Nu strângeți șuruburile prea tare.
- Odată ce lama este fixată, conectați aparatul la rețeaua electrică.

Reglarea temperaturii

Aparatul este prevăzut cu un buton de reglare a temperaturii.

- Setările mai mici sunt destinate materialelor subțiri,
- în timp ce setările mai ridicate sunt destinate materialelor mai groase și mai dense.

Utilizați cea mai scăzută temperatură posibilă care permite o tăiere curată.

FUNCȚIONAREA APARATULUI

Pornirea

- Montați lama corespunzătoare.
- Setați temperatura necesară.
- Conectați dispozitivul la rețeaua electrică.
- Apăsați butonul de declanșare.
- Lama va atinge temperatura de funcționare după câteva secunde.

Tăiere

- Deplasați lama uniform prin material.
- Mențineți o temperatură și o viteză de tăiere constante.
- Atunci când tăierea se efectuează corect, fumul ar trebui să fie minim.
- Fumul excesiv indică faptul că temperatura este prea ridicată sau că lama este deplasată prea încet.

Oprirea

- Eliberați declanșatorul.
- Așezați unealta pe o suprafață neinflamabilă.
- Așteptați până când lama s-a răcit complet.

Recomandări de utilizare

- Nu lăsați dispozitivul pornit și nesupravegheat.
- Nu încălziți lama până când nu devine roșie incandescentă.
- Nu folosiți aparatul în mod continuu mai mult de aproximativ 3 minute.
- După aproximativ 3 minute de funcționare, faceți o pauză de cel puțin 30 de secunde.
- Lama trebuie să pătrundă până la maximum aproximativ 3/4 din grosimea materialului tăiat.

Avertismente

- Lama atinge o temperatură de până la 500 °C.
- Nu atingeți niciodată lama fierbinte.
- Nu curățați lama fierbinte prin arderea reziduurilor de material.
- Nu îndreptați lama fierbinte spre corpul dumneavoastră, cabluri sau materiale inflamabile.
- Lucrați întotdeauna într-un spațiu bine ventilat.
- Înainte de a tăia materialele, verificați informațiile privind proprietățile acestora și emisiile de substanțe în timpul prelucrării termice.

Curățare și întreținere

Înainte de a începe curățarea:

- Deconectați mașina de la rețeaua electrică.
- Așteptați până când lama s-a răcit complet.
- Pentru curățare:
- Folosiți o cârpă uscată sau ușor umezită,
- Curățați lamele cu peria de sârmă furnizată,
- Nu folosiți benzină, alcool, amoniac sau solvenți.

Depozitare

- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat.
- Protejați-l de umiditate.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Înainte de depozitare, asigurați-vă că lama s-a răcit complet.

SPECIFICAȚII TEHNICE

PROTECȚIA MEDIULUI

PARAMETRU	VALOARE
Tensiune de alimentare	230 V AC
Frecvența rețelei	50 Hz
Putere nominală	150 W
Temperatura maximă de funcționare	500 °C
Clasa de protecție	II
59G528 indică atât tipul, cât și denumirea dispozitivului	

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", cu sediul social în Varșovia, str. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland"), informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manual"), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, ilustrațiile, precum și structura acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu)
AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
Hálózati tápellátású hővágó kés,
59G528

MEGJEGYZÉS: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülék használatával nem ismerős személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet biztosítanak számukra, vagy oktatást kapnak a készülék biztonságos használatáról, hogy megértsék a használattal járó kockázatokat. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási munkákat a készüléken.

FIGYELEM! Ez a készülék kizárólag beltéri használatra szolgál.

FIGYELMEZTETÉS:

- Ha a nem leválasztható tápkábel megsérül, azt a kockázat elkerülése érdekében a gyártónak, egy szervizközpont technikusának vagy egy szakképzett személynek kell kicserélnie.
- A készülék gondatlan használata tüzet okozhat; ezért:
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyúlékony anyagok közelében használja
- Ne melegítse ugyanazt a területet hosszabb ideig
- Ne használja robbanásveszélyes környezetben
- Ne feledje, hogy a felmelegedett anyagból származó hő átterjedhet a látómezőn kívül lévő gyúlékony anyagokra
- Tárolás előtt helyezze a készüléket az állványára, és hagyja lehűlni
- Ne hagyja bekapcsolva és felügyelet nélkül a készüléket

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1 **2** **3** **4**



5 **6** **7**

1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. Figyelem! Forró felületek!
3. II. védelmi osztály
4. Ez a termék megfelel az EU-irányelv követelményeinek
5. Ne dobja a háztartási hulladék közé!
6. EAC tanúsítási jel.
7. Ukrán piaci tanúsító jel

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

1. Vágópenge
2. A penge rögzítőfogantyúi
3. Kioldógomb (kapcsoló)
4. Hőmérséklet-szabályozó gomb
5. Fogantyú
6. Tápkábel
7. Tisztító drótkefe,
8. Imbuszkulcs.

A készülék leírása a gyártói útmutatóban tartalmazza a pengét, a kapcsolót, a hőmérséklet-szabályozót és a fogantyút.

*** Az ábrán látható és a tényleges termék között eltérések lehetnek**

Tartalom

A készlet tartalma:

- egy 150 mm-es egyenes pengét,
- egy 200 mm-es egyenes pengét,
- egy 250 mm-es egyenes pengét,
- egy drótkefét a tisztításhoz,
- egy imbuszkulcsot.
- hordtáska

A KÉSZÜLÉKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK



RRRR – gyártási év
MM – gyártás hónapja
Y – kiegészítő jelölés
XXXXX -sorozatszám
NNN -kiegészítő jelölés

RENDELTETÉS

A forró kés hab- és szigetelőanyagok vágására szolgál, például:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

A készülék kizárólag amatőr és félprofesszionális használatra szolgál. Ipari vagy kereskedelmi célokra nem alkalmas.

A HASZNÁLAT ELŐKÉSZÍTÉSE

A penge felszerelése

Megjegyzés: A penge felszerelése vagy eltávolítása előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról, és várja meg, amíg a fűtőelemek teljesen lehűlnek.

A felszerelés menete

- Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat egy imbuszkulccsal.
- Csúsztassa a pengét a nyomólemez alá.
- Húzza meg a rögzítőcsavarokat.
- Ne húzza meg túlzottan a csavarokat.
- Miután a pengét rögzítette, csatlakoztassa a készüléket a hálózatra.

Hőmérséklet-szabályozás

A készülék hőmérséklet-szabályozó gombbal van felszerelve.

- Az alacsonyabb beállítások vékony anyagokhoz szolgálnak,
- míg a magasabb beállítások vastagabb és sűrűbb anyagokhoz valók.

Használja a tiszta vágást lehetővé tevő legalacsonyabb hőmérsékletet.

A KÉSZÜLÉK ÜZEMELTETÉSE

Beindítás

- Helyezze be a megfelelő pengét.
- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Nyomja meg a kioldógombot.
- A penge néhány másodperc múlva eléri az üzemi hőmérsékletet.

Vágás

- Vezesse a pengét egyenletesen az anyagon keresztül.
- Tartsa állandó hőmérsékletet és vágási sebességet.
- Helyes vágás esetén a füstképződés minimálisnak kell lennie.
- A túlzott füstképződés azt jelzi, hogy a hőmérséklet túl magas, vagy a pengét túl lassan mozgatja.

Leállítás

- Engedje el a kioldógombot.
- Helyezze a szerszámot egy nem gyúlékony felületre.
- Várja meg, amíg a penge teljesen lehűlt.

Üzemeltetési ajánlások

- Ne hagyja bekapcsolva és felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne hevítsd a pengét addig, amíg vörösen nem izzik.
- Ne üzemeltesse folyamatosan 3 percnél hosszabb ideig.
- Körülbelül 3 perc üzemeltetés után tartson legalább 30 másodperces szünetet.
- A pengének legfeljebb az anyag vastagságának körülbelül 3/4-éig szabad behatolnia.

Figyelmeztetések

- A penge hőmérséklete elérheti az 500 °C-ot.
- Soha ne érintse meg a forró pengét.
- Ne tisztítsa a forró pengét az anyagmaradványok kiégetésével.
- Ne irányítsa a forró pengét a testére, kábelekre vagy gyúlékony anyagokra.
- Mindig jól szellőző helyen dolgozzon.
- Az anyagok vágása előtt ellenőrizze az azok tulajdonságaira és a hőkezelés során kibocsátott anyagokra vonatkozó információkat.

Tisztítás és karbantartás

A tisztítás megkezdése előtt:

- Húzza ki a gépet a hálózati csatlakozóból.

- Várja meg, amíg a penge teljesen lehűlt.
- A tisztításhoz:
- Használjon száraz vagy enyhén nedves ruhát,
- Tisztítsa meg a pengéket a mellékelt drótkefével,
- Ne használjon benzint, alkoholt, ammóniát vagy oldószereket.

Tárolás
- A készüléket száraz helyen tárolja.
- Védje a nedvességtől.
- Tartsa gyermekektől elzárva.

Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a penge teljesen kihűlt.

MŰSZAKI ADATOK

KÖRNYEZETVÉDELEM

PARAMÉTER	ÉRTÉK
Tápfeszültség	230 V AC
Hálózati frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	150 W
Maximális üzemi hőmérséklet	500 °C
Védelmi osztály	II
Az 59G528 jelölés a készülék típusát és megnevezését is jelzi	

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" korlátolt felelősségű társaság, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland"), ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv") tartalmára, ideértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, illusztrációkat, valamint az elrendezést is, kizárólag a GTX Poland-ot illeti, és azokat a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú Törvénytár, 631. pont, módosításokkal együtt) szerint törvény védi. A Kézikönyv egészének vagy bármely egyes elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi, illetve büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Coltello termico alimentato dalla rete elettrica,
59G528

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE QUESTA APPARECCHIATURA, SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E DI CONSERVARLO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

ISTRUZIONI DETTAGLIATE DI SICUREZZA
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche o mentali ridotte o da coloro che non hanno familiarità con l'apparecchiatura, a condizione che venga fornita supervisione o istruzione su come utilizzarla in modo sicuro, in modo che i rischi associati siano compresi. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchiatura senza supervisione.

ATTENZIONE! Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.

AVVERTENZA:
- Se il cavo di alimentazione non staccabile è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico del centro di assistenza o da una persona qualificata per evitare qualsiasi rischio.
- Un uso incauto dell'apparecchio può provocare un incendio; pertanto:
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili
- Non riscaldare la stessa zona per un periodo prolungato
- Non utilizzare in un'atmosfera esplosiva
- Tenere presente che il calore proveniente da un materiale riscaldato può trasferirsi a materiali infiammabili non visibili
- Posizionare l'apparecchio sul suo supporto e lasciarlo raffreddare prima di riporlo
- Non lasciare il dispositivo acceso e incustodito

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1 2 3 4



5 6 7

1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Attenzione! Superfici calde!
3. Classe di protezione II
4. Questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE
5. Non smaltire con i rifiuti domestici.
6. Marchio di certificazione EAC.
7. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI
1. Lama da taglio
2. Maniglie di serraggio della lama
3. Grilletto (interruttore)
4. Manopola di regolazione della temperatura
5. Impugnatura
6. Cavo di alimentazione
7. Spazzola metallica per la pulizia,
8. Chiave a brugola.

La descrizione dell'apparecchio riportata nelle istruzioni del produttore include la lama, l'interruttore, il comando di regolazione della temperatura e l'impugnatura.

*** Potrebbero esserci differenze tra l'illustrazione e il prodotto reale**

Contenuto

Il set comprende:
- una lama diritta da 150 mm,
- una lama diritta da 200 mm,
- una lama diritta da 250 mm,
- una spazzola metallica per la pulizia,
- una chiave a brugola.
- custodia da trasporto

MARCATURE SUL DISPOSITIVO



RRRR – anno di fabbricazione
MM - mese di fabbricazione
Y - designazione aggiuntiva
XXXXX -numero di serie
NNN -Marcatura aggiuntiva

DESTINAZIONE D'USO
La lama a caldo è progettata per il taglio di schiuma e materiali isolanti, quali:
- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso amatoriale e semiprofessionale. Non è destinato ad applicazioni industriali o commerciali.

PREPARAZIONE ALL'USO

Montaggio della lama

Nota: prima di montare o rimuovere la lama, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che gli elementi riscaldanti si siano raffreddati completamente.

Procedura di montaggio
- Allentare le viti di fissaggio utilizzando una chiave a brugola.
- Far scorrere la lama sotto le piastre di pressione.
- Serrare le viti di fissaggio.
- Non serrare eccessivamente le viti.
- Una volta fissata la lama, collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Regolazione della temperatura
L'apparecchio è dotato di una manopola di regolazione della temperatura.
- Le impostazioni più basse sono destinate a materiali sottili,
- mentre le impostazioni più elevate sono indicate per materiali più spessi e più densi.

Utilizzare la temperatura più bassa possibile che consenta un taglio netto.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Avvio
- Montare la lama appropriata.

- Impostare la temperatura richiesta.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Premere il grilletto.
- La lama raggiungerà la temperatura di esercizio dopo pochi secondi.

Taglio
- Far scorrere la lama in modo uniforme attraverso il materiale.
- Mantenere una temperatura e una velocità di taglio costanti.
- Se il taglio viene eseguito correttamente, il fumo dovrebbe essere minimo.
- Un fumo eccessivo indica che la temperatura è troppo alta o che la lama viene spostata troppo lentamente.

Arresto
- Rilasciare il grilletto.
- Appoggiare l'utensile su una superficie non infiammabile.
- Attendere che la lama si sia raffreddata completamente.

Consigli per l'uso
- Non lasciare l'utensile acceso e incustodito.
- Non riscaldare la lama fino a farla diventare incandescente.
- Non utilizzare l'utensile ininterrottamente per più di circa 3 minuti.
- Dopo circa 3 minuti di funzionamento, fare una pausa di almeno 30 secondi.
- La lama deve penetrare al massimo per circa 3/4 dello spessore del materiale da tagliare.

Avvertenze
- La lama raggiunge una temperatura massima di 500 °C.
- Non toccare mai la lama calda.
- Non pulire la lama calda bruciando i residui di materiale.
- Non puntare la lama calda verso il proprio corpo, cavi o materiali infiammabili.
- Lavorare sempre in un'area ben ventilata.
- Prima di tagliare i materiali, verificare le informazioni relative alle loro proprietà e all'emissione di sostanze durante la lavorazione termica.

Pulizia e manutenzione

Prima di iniziare la pulizia:
- Scollegare la macchina dalla rete elettrica.
- Attendere che la lama si sia raffreddata completamente.
- Per la pulizia:
- Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito,
- Pulire le lame utilizzando la spazzola metallica in dotazione,
- Non utilizzare benzina, alcool, ammoniaca o solventi.

Conservazione
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto.
- Proteggere dall'umidità.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Prima di riporlo, assicurarsi che la lama sia completamente fredda.

SPECIFICHE TECNICHE

PROTEZIONE AMBIENTALE

PARAMETRO	VALORE
Tensione di alimentazione	230 V AC
Frequenza di rete	50 Hz
Potenza nominale	150 W
Temperatura massima di esercizio	500 °C
Classe di protezione	II
59G528 indica sia il tipo che la denominazione del dispositivo	

La "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", con sede legale a Varsavia, in via Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, le illustrazioni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Couteau de découpe thermique alimenté sur secteur, 59G528

REMARQUE : AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites ou par des personnes peu familiarisées avec l'appareil, à condition qu'une surveillance ou des instructions soient assurées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, afin que les risques associés soient bien compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

ATTENTION ! Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.

AVERTISSEMENT :
- Si le cordon d'alimentation non détachable est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien d'un centre de service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Une utilisation imprudente de l'appareil peut provoquer un incendie ; par conséquent :
- Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez l'appareil à proximité de matériaux inflammables
- Ne chauffez pas la même zone pendant une période prolongée
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive
- Sachez que la chaleur dégagée par un matériau chauffé peut se propager à des matériaux inflammables hors de votre champ de vision
- Placez l'appareil sur son socle et laissez-le refroidir avant de le ranger
- Ne laissez pas l'appareil allumé et sans surveillance

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1 2 3 4



5 6 7

1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et consignes de sécurité qui y figurent !
2. Attention ! Surfaces chaudes !
3. Classe de protection II
4. Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne
5. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.
6. Marque de certification EAC.
7. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES
1. Lame de coupe
2. Poignées de serrage de la lame
3. Gâchette (interrupteur)
4. Bouton de réglage de la température
5. Poignée
6. Cordon d'alimentation
7. Brosse métallique pour le nettoyage,
8. Clé Allen.

La description de l'appareil figurant dans la notice du fabricant inclut la lame, l'interrupteur, le régulateur de température et la poignée.

*** L'illustration peut présenter des différences par rapport au produit réel**

Contenu

Le kit comprend :
- une lame droite de 150 mm,
- une lame droite de 200 mm,
- une lame droite de 250 mm,
- une brosse métallique pour le nettoyage,
- une clé Allen.
- une mallette de transport

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



RRRR – année de fabrication
MM - mois de fabrication
Y - désignation supplémentaire
XXXXX -numéro de série

NNN -marquage supplémentaire

UTILISATION PRÉVUE

Le couteau chauffant est conçu pour découper la mousse et les matériaux isolants, tels que :

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage amateur et semi-professionnel. Il n'est pas destiné à des applications industrielles ou commerciales.

PRÉPARATION À L'UTILISATION

Mise en place de la lame

Remarque : avant de monter ou de retirer la lame, débranchez toujours l'appareil du secteur et attendez que les éléments chauffants aient complètement refroidi.

Procédure de montage

- Desserrez les vis de fixation à l'aide d'une clé Allen.
- Glissez la lame sous les plaques de pression.
- Serrez les vis de fixation.
- Ne serrez pas trop les vis.
- Une fois la lame fixée, branchez l'appareil sur le secteur.

Réglage de la température

L'appareil est équipé d'un bouton de réglage de la température.

- Les réglages les plus bas sont destinés aux matériaux fins,
- tandis que les réglages plus élevés sont destinés aux matériaux plus épais et plus denses.

Utilisez la température la plus basse possible permettant d'obtenir une coupe nette.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Mise en route

- Installez la lame appropriée.
- Réglez la température souhaitée.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Appuyez sur la gâchette.
- La lame atteindra sa température de fonctionnement au bout de quelques secondes.

Découpe

- Faites glisser la lame de manière régulière à travers le matériau.
- Maintenez une température et une vitesse de coupe constantes.
- Si la découpe est effectuée correctement, la fumée devrait être minime.
- Une fumée excessive indique que la température est trop élevée ou que la lame est déplacée trop lentement.

Arrêt

- Relâchez la gâchette.
- Posez l'outil sur une surface ininflammable.
- Attendez que la lame ait complètement refroidi.

Recommandations d'utilisation

- Ne laissez pas l'appareil allumé et sans surveillance.
- Ne chauffez pas la lame jusqu'à ce qu'elle devienne rouge incandescente.
- Ne l'utilisez pas en continu pendant plus de 3 minutes environ.
- Après environ 3 minutes de fonctionnement, faites une pause d'au moins 30 secondes.
- La lame ne doit pas pénétrer à plus d'environ les trois quarts de l'épaisseur du matériau à couper.

Avertissements

- La lame atteint une température pouvant aller jusqu'à 500 °C.
- Ne touchez jamais la lame chaude.
- Ne nettoyez pas la lame chaude en brûlant les résidus de matériau.
- Ne dirigez pas la lame chaude vers votre corps, des câbles ou des matériaux inflammables.
- Travaillez toujours dans un endroit bien ventilé.
- Avant de découper des matériaux, vérifiez les informations concernant leurs propriétés et les émissions de substances lors du traitement thermique.

Nettoyage et entretien

Avant de commencer le nettoyage :

- Débranchez la machine du secteur.
- Attendez que la lame ait complètement refroidi.
- Pour le nettoyage :
- Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide,
- Nettoyez les lames à l'aide de la brosse métallique fournie,
- N'utilisez pas d'essence, d'alcool, d'ammoniaque ni de solvants.

Rangement

- Rangez l'appareil dans un endroit sec.
- Protégez-le de l'humidité.
- Gardez-le hors de portée des enfants.

Avant de le ranger, assurez-vous que la lame soit complètement refroidie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

PARAMÈTRE	VALEUR
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence du réseau	50 Hz
Puissance nominale	150 W
Température maximale de fonctionnement	500 °C
Indice de protection	II
La référence 59G528 désigne à la fois le type et la désignation de l'appareil	

La société en commandite « GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością », dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur relatifs au contenu du présent manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses illustrations ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans l'accord écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
Netzbetriebenes Thermomesser,
59G528

HINWEIS: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, verwendet werden, sofern eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt, damit die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät nicht ohne Aufsicht durchführen.

VORSICHT! Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

WARNUNG:

- Wenn das fest verbundene Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendiensttechniker oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu einem Brand führen; daher:
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden
- Erhitzen Sie denselben Bereich nicht über einen längeren Zeitraum
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung
- Beachten Sie, dass sich die Wärme eines erhitzten Materials auf nicht sichtbare brennbare Materialien übertragen kann
- Stellen Sie das Gerät auf seinen Ständer und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es verstauen
- Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet und unbeaufsichtigt stehen

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1 2 3 4



5 6 7

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Vorsicht! Heiße Oberflächen!
3. Schutzklasse II
4. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie
5. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
6. EAC-Zertifizierungszeichen.
7. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

1. Schneidklinge
2. Klingenklemmgriffe
3. Auslöser (Schalter)
4. Temperaturregler
5. Griff
6. Netzkabel
7. Drahtbürste zur Reinigung,
8. Inbusschlüssel.

Die Beschreibung des Geräts in der Gebrauchsanweisung des Herstellers umfasst die Klinge, den Schalter, den Temperaturregler und den Griff.

*** Es können Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt bestehen**

Inhalt

Das Set enthält:

- eine 150 mm lange gerade Klinge,
- eine 200-mm-gerade Klinge,
- eine 250-mm-Gerade-Klinge,
- eine Drahtbürste zum Reinigen,
- einen Inbusschlüssel.
- Transportkoffer

BESCHRIFTUNGEN AUF DEM GERÄT



RRRR – Herstellungsjahr
MM – Herstellungsmonat
Y – Zusatzbezeichnung
XXXXX -Seriennummer
NNN -zusätzliche Kennzeichnung

VERWENDUNGSZWECK

Das Heißmesser ist zum Schneiden von Schaumstoffen und Dämmstoffen vorgesehen, wie zum Beispiel:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Das Gerät ist ausschließlich für den Amateur- und semiprofessionellen Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für industrielle oder gewerbliche Anwendungen vorgesehen.

VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Anbringen der Klinge

Hinweis: Trennen Sie das Gerät vor dem Anbringen oder Entfernen der Klinge immer vom Stromnetz und warten Sie, bis die Heizelemente vollständig abgekühlt sind.

Montageanleitung

- Lösen Sie die Befestigungsschrauben mit einem Inbusschlüssel.
- Schieben Sie die Klinge unter die Druckplatten.
- Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest.
- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.
- Sobald die Klinge befestigt ist, schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Temperaturregelung

Das Gerät ist mit einem Temperaturregler ausgestattet.

- Niedrigere Einstellungen sind für dünne Materialien vorgesehen,
- Höhere Einstellungen sind hingegen für dickere und dichtere Materialien vorgesehen.

Verwenden Sie die niedrigstmögliche Temperatur, die einen sauberen Schnitt ermöglicht.

BEDIENUNG DES GERÄTS

Inbetriebnahme

- Setzen Sie die passende Klinge ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Drücken Sie den Auslöser.
- Die Klinge erreicht nach wenigen Sekunden ihre Betriebstemperatur.

Schneiden

- Führen Sie die Klinge gleichmäßig durch das Material.
- Halten Sie eine konstante Temperatur und Schnittgeschwindigkeit ein.
- Bei korrektem Schneiden sollte nur minimaler Rauch entstehen.
- Übermäßige Rauchentwicklung deutet darauf hin, dass die Temperatur zu hoch ist oder dass die Klinge zu langsam geführt wird.

Anhalten

- Lassen Sie den Auslöser los.
- Legen Sie das Werkzeug auf eine nicht brennbare Unterlage.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig abgekühlt ist.

Empfehlungen für den Betrieb

- Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet und unbeaufsichtigt.
- Erhitzen Sie die Klinge nicht, bis sie rot glüht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als ca. 3 Minuten am Stück.
- Legen Sie nach etwa 3 Minuten Betrieb eine Pause von mindestens 30 Sekunden ein.
- Die Klinge sollte maximal etwa 3/4 der Dicke des zu schneidenden Materials durchdringen.

Warnhinweise

- Die Klinge erreicht eine Temperatur von bis zu 500 °C.
- Berühren Sie niemals die heiße Klinge.
- Reinigen Sie das heiße Sägeblatt nicht, indem Sie Materialrückstände abbrennen.
- Richten Sie die heiße Klinge nicht auf Ihren Körper, Kabel oder brennbare Materialien.
- Arbeiten Sie stets in einem gut belüfteten Bereich.
- Informieren Sie sich vor dem Schneiden von Materialien über deren Eigenschaften und die Freisetzung von Stoffen bei der thermischen Bearbeitung.

Reinigung und Wartung

Vor Beginn der Reinigung:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig abgekühlt ist.
- Zur Reinigung:
- Verwenden Sie ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch,
- Reinigen Sie die Klingen mit der mitgelieferten Drahtbürste.
- Verwenden Sie kein Benzin, keinen Alkohol, kein Ammoniak und keine Lösungsmittel.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass die Klinge vollständig abgekühlt ist.

TECHNISCHE DATEN

UMWELTSCHUTZ

PARAMETER	WERT
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennleistung	150 W
Maximale Betriebstemperatur	500 °C
Schutzklasse	II

59G528 bezeichnet sowohl den Typ als auch die Bezeichnung des Geräts

Die „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Abbildungen sowie des Layouts, ausschließlich GTX Poland zustehen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
Тепловой режущий нож с питанием от сети,
59G528

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или теми, кто не знаком с оборудованием, при условии, что осуществляется надзор или даны инструкции по безопасному использованию оборудования, чтобы были поняты связанные с ним риски. Детям запрещается играть с оборудованием. Детям запрещается проводить очистку или техническое обслуживание оборудования без присмотра взрослых.

ВНИМАНИЕ! Данное устройство предназначено исключительно для использования в помещении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если неотсоединяемый шнур питания поврежден, его необходимо заменить у производителя, в сервисном центре или у квалифицированного специалиста, чтобы избежать риска.
- Неосторожное использование прибора может привести к возгоранию; поэтому:
- Будьте особенно осторожны при использовании прибора вблизи легковоспламеняющихся материалов
- Не нагревайте одну и ту же область в течение длительного времени
- Не используйте прибор во взрывоопасной среде
- Помните, что тепло от нагретого материала может передаваться к горючим материалам, находящимся вне поля зрения
- Перед хранением поставьте прибор на подставку и дайте ему остыть
- Не оставляйте прибор включенным и без присмотра

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1 2 3 4



5 6 7

1. Прочитайте руководство пользователя и соблюдайте содержащиеся в нем предупреждения и инструкции по технике безопасности!
2. Внимание! Горячие поверхности!
3. Класс защиты II
4. Данный продукт соответствует требованиям директивы ЕС
5. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
6. Знак сертификации EAC.
7. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

1. Режущий нож
2. Рукоятки для зажима лезвия
3. Курок (выключатель)
4. Ручка регулировки температуры
5. Рукоятка
6. Шнур питания
7. Металлическая щетка для чистки,
8. Шестигранный ключ.

Описание прибора в инструкции производителя включает лезвие, выключатель, регулятор температуры и ручку.

*** Иллюстрация может отличаться от реального изделия**

Комплектация

В комплект входит:

- прямое лезвие длиной 150 мм,
- прямое лезвие длиной 200 мм,
- прямое лезвие длиной 250 мм,
- проволочную щетку для очистки,
- шестигранный ключ.
- чехол для переноски

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



RRRR	– год выпуска
MM	— месяц выпуска
Y	– дополнительное обозначение
XXXXX	-серийный номер
NNN	-дополнительная маркировка

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Горячий нож предназначен для резки пенопласта и теплоизоляционных материалов, таких как:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Устройство предназначено исключительно для любительского и полупрофессионального использования. Оно не предназначено для промышленного или коммерческого применения.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Установка лезвия

Примечание: Перед установкой или снятием лезвия всегда отключайте прибор от сети и дождитесь полного остывания нагревательных элементов.

Порядок установки

- Ослабьте крепежные винты с помощью шестигранного ключа.
- Вставьте нож под прижимные пластины.
- Затяните крепежные винты.
- Не затягивайте винты слишком сильно.
- После того как лезвие закреплено, подключите прибор к сети.

Регулировка температуры

Прибор оснащен регулятором температуры.

- Более низкие значения предназначены для тонких материалов,
- в то время как более высокие настройки предназначены для более толстых и плотных материалов.

Используйте минимально возможную температуру, при которой обеспечивается чистый рез.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Запуск

- Установите подходящее лезвие.
- Установите требуемую температуру.
- Подключите устройство к сети.
- Нажмите на спусковой крючок.
- Через несколько секунд лезвие нагреется до рабочей температуры.

Резка

- Равномерно перемещайте лезвие по материалу.
- Поддерживайте постоянную температуру и скорость резания.
- При правильной резке дым должен быть минимальным.
- Чрезмерное количество дыма указывает на слишком высокую температуру или на то, что пила перемещается слишком медленно.

Остановка

- Отпустите спусковой крючок.
- Поставьте инструмент на негорючую поверхность.
- Подождите, пока пильный диск полностью остынет.

Рекомендации по эксплуатации

- Не оставляйте инструмент включенным и без присмотра.
- Не нагревайте лезвие до красного каления.
- Не эксплуатируйте инструмент непрерывно дольше, чем примерно 3 минуты.
- Примерно через 3 минуты работы сделайте перерыв не менее чем на 30 секунд.
- Лезвие должно проникать в резаемый материал не более чем примерно на 3/4 его толщины.

Предупреждения

- Температура лезвия может достигать 500 °C.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к раскаленному лезвию.
- Не очищайте горячий диск путем выжигания остатков материала.
- Не направляйте раскаленный диск в сторону своего тела, кабелей или горючих материалов.
- Работайте всегда в хорошо проветриваемом помещении.
- Перед резкой материалов ознакомьтесь с информацией об их свойствах и выделении веществ при термической обработке.

Чистка и техническое обслуживание

Перед началом очистки:

- Отключите станок от сети.
- Подождите, пока лезвие полностью остынет.
- Для очистки:
- Используйте сухую или слегка влажную ткань,
- Очистите лезвия с помощью прилагаемой металлической щетки,
- Не используйте бензин, спирт, аммиак или растворители.

Хранение

- Храните устройство в сухом месте.
- Берегите от влаги.
- Храните в недоступном для детей месте.

Перед хранением убедитесь, что лезвие полностью остыло.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЕ
Напряжение питания	230 V AC
Частота сети	50 Hz
Номинальная мощность	150 W
Максимальная рабочая температура	500 °C
Класс защиты	II
59G528 обозначает как тип, так и обозначение устройства	

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее: «GTX Poland»), настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее — «Руководство»), включая, в частности, его текст, фотографии, диаграммы, иллюстрации, а также его макет, принадлежат исключительно компании GTX Poland и охраняются законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года «Об авторском праве и смежных правах» (т. е. Сборник законов 2006 г., № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без письменного согласия компании GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU
Tepelný řezací nůž napájený ze sítě,
59G528

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM TÉTO VYBAVENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nejsou s tímto zařízením obeznámeny, za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání zařízení, aby pochopily související rizika. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti by neměly provádět čištění nebo údržbu zařízení bez dohledu.

UPOZORNĚNÍ! Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v interiéru.

VAROVÁNÍ:

- Pokud je neodnímatelný napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, technikem servisního střediska nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Nedbalé zacházení se zařízením může vést k požáru; proto:
- Při používání spotřebiče v blízkosti hořlavých materiálů buďte obzvláště opatrní
- Nevytápějte stejné místo po delší dobu
- Nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu
- Uvědomte si, že teplo z vyhřívaného materiálu se může přenášet na hořlavé materiály, které nejsou na dohled
- Před uložením přístroj umístěte na podstavec a nechte jej vychladnout
- Nenechávejte zařízení zapnuté a bez dozoru

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ



1 2 3 4



5 6 7

1. Přečtěte si uživatelský manuál a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm uvedené!
2. Pozor! Horké povrchy!
3. Třída ochrany II
4. Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU
5. Nevyhazujte s domovním odpadem.
6. Certifikační značka EAC.
7. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

1. Řezací čepel
2. Rukojeti pro upnutí čepele
3. Spoušť (spínač)
4. Otočný knoflík pro nastavení teploty
5. Rukojeť
6. Napájecí kabel
7. Drátěný kartáč na čištění,
8. Imbusový klíč.

Popis přístroje v návodu výrobce zahrnuje čepel, spínač, regulátor teploty a rukojeť.

*** Může dojít k odchylkám mezi obrázkem a skutečným výrobkem**

Obsah balení

Sada obsahuje:

- rovnou čepel o délce 150 mm,
- rovnou čepel o délce 200 mm,
- rovnou čepel o délce 250 mm,
- drátěný kartáč na čištění,
- imbusový klíč.
- přenosné pouzdro

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



RRRR	– rok výroby
MM	– měsíc výroby
Y	– doplňkové označení
XXXXX	-sériové číslo
NNN	-doplňkové označení

URČENÍ K POUŽITÍ

Horký nůž je určen k řezání pěnových a izolačních materiálů, jako jsou:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Zařízení je určeno výhradně pro amatérské a poloprofesionální použití. Není určeno pro průmyslové ani komerční účely.

PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Nasazení čepele

Poznámka: Před nasazením nebo sejmutím nože vždy odpojte přístroj od elektrické sítě a počkejte, až topné prvky zcela vychladnou.

Postup nasazení

- Povolte upevňovací šrouby pomocí imbusového klíče.
- Zasuňte nůž pod přítlačné desky.
- Utáhněte upevňovací šrouby.
- Šrouby neutahujte příliš.
- Jakmile je nůž zajištěn, připojte spotřebič k elektrické síti.

Regulace teploty

Přístroj je vybaven otočným ovladačem teploty.

- Nižší nastavení je určeno pro tenké materiály,
- zatímco vyšší nastavení je určeno pro silnější a hutnější materiály.

Používejte nejnižší možnou teplotu, která umožňuje čistý řez.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Spuštění

- Nasaďte vhodný nůž.
- Nastavte požadovanou teplotu.
- Připojte zařízení k elektrické síti.
- Stiskněte spoušť.
- Nůž dosáhne provozní teploty po několika sekundách.

Řezání

- Pohybujte čepelí rovnoměrně materiálem.
- Udržujte konstantní teplotu a rychlost řezání.
- Při správném řezání by měl vznikat jen minimální kouř.
- Nadměrný kouř signalizuje, že je teplota příliš vysoká nebo že se čepel pohybuje příliš pomalu.

Zastavení

- Uvolněte spoušť.
- Položte nářadí na nehořlavý povrch.
- Počkejte, až pilový kotouč zcela vychladne.

Doporučení pro provoz

- Nenechávejte zařízení zapnuté a bez dozoru.
- Nezahřívejte čepel do té míry, aby žhnula do červena.
- Nepoužívejte nepřetržitě déle než přibližně 3 minuty.
- Po přibližně 3 minutách provozu si udělejte přestávku v délce nejméně 30 sekund.
- Čepel by měla proniknout maximálně do hloubky odpovídající přibližně 3/4 tloušťky řezaného materiálu.

Upozornění

- Čepel dosahuje teploty až 500 °C.
- Nikdy se nedotýkejte horkého kotouče.
- Horký kotouč nečistěte spálením zbytků materiálu.
- Nesměrujte horký kotouč směrem k tělu, kabelům nebo hořlavým materiálům.
- Vždy pracujte v dobře větraném prostoru.
- Před řezáním materiálů si ověřte informace o jejich vlastnostech a o uvolňování látek při tepelném zpracování.

Čištění a údržba

Před zahájením čištění:

- Odpojte stroj od elektrické sítě.
- Počkejte, až čepel zcela vychladne.
- Čištění:
- Použijte suchý nebo mírně navlhčený hadřík,
- Čepele vyčistěte pomocí přiloženého drátěného kartáče,
- Nepoužívejte benzín, alkohol, čpavek ani rozpouštědla.

Skladování

- Přístroj skladujte na suchém místě.
- Chraňte před vlhkostí.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

Před uskladněním se ujistěte, že je čepel zcela vychladlá.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

PARAMETR	HODNOTA
Napájecí napětí	230 V AC
Síťová frekvence	50 Hz
Jmenovitý výkon	150 W
Maximální provozní teplota	500 °C
Třída ochrany	II
59G528 označuje jak typ, tak označení zařízení	

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland"), tímto informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen „příručka"), včetně mimo jiné textu, fotografií, schémat, ilustrací i grafického uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech souvisejících (tj. Sbírka zákonů z roku 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku či jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní i trestní odpovědnosti.

(sk)
PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV
Tepelný rezací nôž napájaný zo siete,
59G528

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO NÁVOD A ULOŽTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nie sú s týmto zariadením oboznámené, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia, aby pochopili súvisiace riziká. Deti by sa nemali s týmto zariadením hrať. Deti by nemali bez dozoru vykonávať čistenie alebo údržbu zariadenia.

POZOR! Toto zariadenie je určené výlučne na použitie v interiéri.

VAROVANIE:

- Ak je neodnímateľný napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, technik servisného strediska alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Neopatrné používanie spotrebiča môže spôsobiť požiar; preto:
- Venujte osobitnú pozornosť pri používaní zariadenia v blízkosti horľavých materiálov
- Nevyhrievajte tú istú oblasť po dlhšiu dobu
- Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu
- Majte na pamäti, že teplo z vyhrievaného materiálu sa môže preniesť na horľavé materiály, ktoré nie sú na dohľad
- Pred uskladnením zariadenie umiestnite na podstavec a nechajte ho vychladnúť
- Nenechávajte zariadenie zapnuté a bez dozoru

PIKTOGRAMY A UPOZORNENIA



1 2 3 4



5 6 7

1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Pozor! Horúce povrchy!
3. Trieda ochrany II
4. Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice EÚ
5. Nevyhadzujte do domového odpadu.
6. Certifikačná značka EAC.
7. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

1. Rezací nôž
2. Rukoväte na upevnenie čepele
3. Spúšť (vypínač)
4. Ovládací gombík na nastavenie teploty
5. Rukoväť
6. Napájací kábel
7. Drôtená kefa na čistenie,
8. Imbusový kľúč.

Popis zariadenia v návode výrobcu zahŕňa čepeľ, vypínač, regulátor teploty a rukoväť.

*** Ilustrácia sa môže líšiť od skutočného výrobku**

Obsah balenia

Súprava obsahuje:

- 150 mm rovnú čepeľ,

- rovnú čepeľ s dĺžkou 200 mm,
- 250 mm rovnú čepeľ,
- drôtenú kefu na čistenie,
- imbusový kľúč.
- prepravný kufrík

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ



RRRR – rok výroby
MM – mesiac výroby
Y – dodatočné označenie
XXXXX -sériové číslo
NNN -doplňujúce označenie

URČENIE

Horúci nôž je určený na rezanie penových a izolačných materiálov, ako sú:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Zariadenie je určené výlučne na amatérske a poloprofesionálne použitie. Nie je určené na priemyselné ani komerčné účely.

PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Nasadenie čepele

Poznámka: Pred nasadením alebo odstránením čepele vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete a počkajte, kým sa vykurovacie prvky úplne ochladia.

Postup montáže

- Povolte upevňovacie skrutky pomocou imbusového kľúča.
- Zasuňte čepeľ pod tlakové dosky.
- Utiahnite upevňovacie skrutky.
- Skrutky nepreťahujte.
- Akonáhle je čepeľ zaistená, pripojte spotrebič k elektrickej sieti.

Regulácia teploty

Prístroj je vybavený otočným ovládačom na nastavenie teploty.

- Nižšie nastavenia sú určené pre tenké materiály,
- zatiaľ čo vyššie nastavenia sú určené pre hrubšie a hustejšie materiály.

Používajte najnižšiu možnú teplotu, ktorá umožňuje čistý rez.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

Spustenie

- Nasaďte vhodný rezací kotúč.
- Nastavte požadovanú teplotu.
- Pripojte zariadenie k elektrickej sieti.
- Stlačte spúšť.
- Čepeľ dosiahne prevádzkovú teplotu po niekoľkých sekundách.

Rezanie

- Kotúčom rovnomerne prechádzajte materiálom.
- Udržujte konštantnú teplotu a rýchlosť rezania.
- Pri správnom rezaní by sa malo vytvárať minimálne množstvo dymu.
- Nadmerné dymovanie naznačuje, že teplota je príliš vysoká alebo že sa čepeľ posúva príliš pomaly.

Zastavenie

- Uvoľnite spúšť.
- Položte náradie na nehorľavý povrch.
- Počkajte, kým sa kotúč úplne ochladí.

Odporúčania pre prevádzku

- Nenechávajte zariadenie zapnuté a bez dozoru.
- Nezahrievajte čepeľ do červena.
- Nepracujte nepretržite dlhšie ako približne 3 minúty.
- Po približne 3 minútach prevádzky si urobte prestávku aspoň na 30 sekúnd.
- Čepeľ by mala preniknúť maximálne do hĺbky približne 3/4 hrúbky rezaného materiálu.

Upozornenia

- Čepeľ dosahuje teplotu až 500 °C.
- Nikdy sa nedotýkajte horúceho noža.
- Horúci kotúč nečistite spálením zvyškov materiálu.
- Nesmerujte horúci kotúč smerom k telu, káblom alebo horľavým materiálom.
- Vždy pracujte v dobre vetranom priestore.
- Pred rezaním materiálov si overte informácie o ich vlastnostiach a emisiách látok počas tepelného spracovania.

Čistenie a údržba

Pred začatím čistenia:

- Odpojte stroj od elektrickej siete.
- Počkajte, kým sa kotúč úplne ochladí.
- Čistenie:
- Použite suchú alebo mierne navlhčenú handričku,
- Čepele čistite pomocou priloženej drôtenej kefy,
- Nepoužívajte benzín, alkohol, amoniak ani rozpúšťadlá.

Skladovanie

- Zariadenie skladujte na suchom mieste.
- Chráňte pred vlhkosťou.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

Pred uskladnením sa uistite, že čepeľ je úplne vychladnutá.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

PARAMETER	HODNOTA
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia siete	50 Hz
Menovitý výkon	150 W
Maximálna prevádzková teplota	500 °C
Trieda ochrany	II
59G528 označuje typ aj označenie zariadenia	

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“), týmto informuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka“), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, ilustrácií, ako aj jej grafického usporiadania, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov z roku 2006 č. 90, položka 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akýchkoľvek jej jednotlivých prvkov na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
Termički rezač na mrežnu napajnu energiju,
59G528

NAPOMENA: PRIJE KORIŠTENJA OVE OPREME, MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

DETALJNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

- Ovu opremu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe smanjenih tjelesnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe neupućene u rad s opremom, pod uvjetom da je osiguran nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca se ne smiju igrati opremom. Djeca ne smiju čistiti niti održavati opremu bez nadzora.

PAŽNJA! Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru.

UPOZORENJE:

- Ako je neizdvojivi kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, tehničar servisnog centra ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegli svi rizici.
- Neoprezna upotreba uređaja može dovesti do požara; stoga:
- Posebno pazite pri korištenju uređaja u blizini zapaljivih materijala
- Ne zagrijavajte isto područje dulje vrijeme
- Ne koristiti u eksplozivnoj atmosferi
- Budite svjesni da se toplina iz zagrijanog materijala može prenijeti na zapaljive materijale izvan vidokruga
- Postavite uređaj na stalak i ostavite ga da se ohladi prije pohrane
- Ne ostavljajte uređaj uključenim i bez nadzora

PIKTOGRAMI I UPRAVOTI



1 2 3 4



5 6 7

1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Oprez! Vruće površine!
3. Razred zaštite II
4. Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima Direktive EU
5. Ne odlagati s kućnim otpadom.
6. Znak EAC certifikacije.
7. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

1. Rezna oštricu
2. Ručke za stezanje oštrice
3. Okidač (prekidač)
4. Gumb za kontrolu temperature
5. Drška
6. Kabel za napajanje
7. Žičana četka za čišćenje,
8. Imbus ključ.

Opis uređaja u uputama proizvođača uključuje oštricu, prekidač, regulator temperature i ručku.

*** Mogu postojati razlike između ilustracije i stvarnog proizvoda**

Sadržaj

Set uključuje:

- ravna oštrica od 150 mm,
- 200 mm ravna oštrica,
- ravna oštrica od 250 mm,
- žičanu četku za čišćenje,
- ključ za imbus.
- torbica za nošenje

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR – godina proizvodnje
MM -mjesec proizvodnje
Y -dodatna oznaka
XXXXX -serijski broj
NNN -dodatna oznaka

PREDVIĐENA UPOTREBA

Topli nož je namijenjen za rezanje pjenastih i izolacijskih materijala, kao što su:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Uređaj je namijenjen isključivo za amatersku i poluprofesionalnu upotrebu. Nije namijenjen za industrijsku ili komercijalnu primjenu.

PRIPREMA ZA UPOTREBU

Postavljanje oštrice

Napomena: Prije postavljanja ili uklanjanja oštrice, uvijek isključite uređaj iz struje i pričekajte da se grijaći elementi potpuno ohlade.

Postupak montaže

- Otpustite vijke za pričvršćivanje pomoću imbus ključa.
- Provucite oštricu ispod pritisnih ploča.
- Zategnite pričvrsne vijke.
- Ne zategnite vijke prejako.
- Nakon što je oštrica pričvršćena, priključite uređaj na struju.

Podešavanje temperature

Uređaj je opremljen kotačićem za kontrolu temperature.

- Niže postavke namijenjene su tankim materijalima,
- dok su viši režimi namijenjeni za deblje i gušće materijale.

Koristite najnižu moguću temperaturu koja omogućuje čist rez.

RUKOVANJE UREĐAJEM

Pokretanje

- Postavite odgovarajuću oštricu.
- Postavite potrebnu temperaturu.
- Priključite uređaj na struju.
- Pritisnite okidač.
- Oštrica će dosegnuti radnu temperaturu nakon nekoliko sekundi.

Rezanje

- Jednako provucite oštricu kroz materijal.
- Održavajte stalnu temperaturu i brzinu rezanja.
- Prilikom pravilnog rezanja trebalo bi biti minimalno dima.
- Prekomjeran dim ukazuje na to da je temperatura previsoka ili da se oštrica pomiče presporo.

Zaustavljanje

- Otpustite okidač.
- Postavite alat na nehorivoj površini.
- Pričekajte da se oštrica potpuno ohladi.

Preporuke za rad

- Ne ostavljajte uređaj uključenim i bez nadzora.
- Ne zagrijavajte oštricu dok ne pocrveni.
- Ne radite neprekidno duže od otprilike 3 minute.
- Nakon otprilike 3 minute rada napravite pauzu od najmanje 30 sekundi.
- Oštrica bi trebala prodrijeti najviše otprilike 3/4 debljine materijala koji se reže.

Upozorenja

- Oštrica doseže temperaturu do 500 °C.
- Nikada ne dodirujte vruću oštricu.
- Ne čistite vruću oštricu spaljivanjem ostataka materijala.
- Ne usmjeravajte vruću oštricu prema tijelu, kabelima ili zapaljivim materijalima.
- Uvijek radite na dobro prozračenom mjestu.
- Prije rezanja materijala provjerite informacije o njihovim svojstvima i emisiji tvari tijekom termičke obrade.

Čišćenje i održavanje

Prije početka čišćenja:

- Isključite uređaj iz napajanja.
- Pričekajte da se oštrica potpuno ohladi.
- Za čišćenje:
- Koristite suhi ili blago vlažan krpčić,
- Očistite oštrice priloženom žičanom četkom,
- Ne koristite benzin, alkohol, amonijak ili otapala.

Skladištenje

- Čuvajte uređaj na suhom mjestu.
- Zaštitite od vlage.
- Čuvati izvan dohvata djece.

Prije skladištenja provjerite je li oštrica potpuno hladna.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

ZAŠTITA OKOLIŠA

PARAMETAR	VREDNOST
Napon napajanja	230 V AC
Mrežna frekvencija	50 Hz
Nominalna snaga	150 W
Maksimalna radna temperatura	500 °C
Razred zaštite	II
59G528 označava i vrstu i oznaku uređaja	

Tvrtka 'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: 'GTX Poland'), ovime obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: 'Priručnik'), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, ilustracije, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Narodne novine 2006., br. 90, stavka 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili mijenjanje Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg od njegovih pojedinačnih elemenata u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)
ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
Nuo elektros tinklo maitinamas terminis pjovimo peilis,
59G528

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ ĮRENGINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEITIES REIKMĖMS.

IŠSAMIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus, taip pat asmenys su ribotomis fizinėmis ar protinėmis galimybėmis arba tie, kurie nėra susipažinę su įrenginiu, su sąlyga, kad jiems bus užtikrinta priežiūra arba suteiktos instrukcijos, kaip saugiai naudoti įrenginį, kad jie suprastų su juo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrenginio be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS! Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.

ĮSPĖJIMAS:

- Jei neatsiejamas maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti bet kokios rizikos, jį turi pakeisti gamintojas, serviso centro technikas arba kvalifikuotas asmuo.
- Neatsargus prietaiso naudojimas gali sukelti gaisrą, todėl:
- Būkite ypač atsargūs, naudodami prietaisą šalia degių medžiagų
- Nekaitinkite tos pačios vietos ilgą laiką
- Nenaudokite sprogioje aplinkoje
- Atkreipkite dėmesį, kad šiluma iš kaitinamos medžiagos gali perduotis į degias medžiagas, esančias už regėjimo lauko ribų
- Prieš laikydami prietaisą, pastatykite jį ant stovo ir leiskite jam atvėsti
- Nepalikite prietaiso įjungto ir be priežiūros

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1 2 3 4



5 6 7

1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų bei saugos nurodymų!
2. Atsargiai! Karštos paviršiai!
3. II apsaugos klasė
4. Šis gaminys atitinka ES direktyvos reikalavimus
5. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis.
6. EAC sertifikavimo ženklas.
7. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

1. Pjovimo peilis
2. Peilio fiksavimo rankenos
3. Gaidukas (jungiklis)
4. Temperatūros reguliavimo rankenėlė
5. Rankena
6. Maitinimo laidas
7. Valymo vielinis šepetys,
8. šešiakampis raktas.

Gamintojo instrukcijose pateiktame prietaiso aprašyme nurodyti peilis, jungiklis, temperatūros reguliatorius ir rankena.

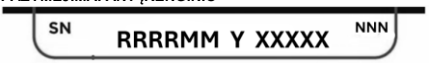
*** Paveikslėlyje pavaizduotas gaminys gali skirtis nuo tikrojo**

Komplektacija

Komplekte yra:

- 150 mm tiesų peilį,
- 200 mm tiesų peilį,
- 250 mm tiesų peilį,
- valymo vielinį šepetėlį,
- šešiakampį raktelį.
- nešiojimo dėklas

PAŽYMĖJIMAI ANT ĮRENGINIO



RRRR – pagaminimo metai
MM – pagaminimo mėnuo
Y – papildomas žymėjimas
XXXXX -serijos numeris
NNN -papildomas ženklas

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Karštasis peilis skirtas putų ir izoliacinių medžiagų pjovimui, pvz.:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Prietaisas skirtas tik mėgėjams ir pusiau profesionalams. Jis nėra skirtas pramoniniam ar komerciniam naudojimui.

PASIRUOŠIMAS NAUDOJIMUI

Peilio montavimas

Pastaba: Prieš montuodami ar nuimdami peilį, visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palaukite, kol kaitinimo elementai visiškai atvės.

Montavimo tvarka

- Atlaisvinkite tvirtinimo varžtus šešiakampiu raktu.
- Įstumkite peilį po spaudimo plokštėmis.
- Prisukite tvirtinimo varžtus.
- Varžtų pernelyg stipriai neprisukite.
- Kai peilis bus pritvirtintas, prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.

Temperatūros reguliavimas

Prietaisas turi temperatūros reguliavimo rankenėlę.

- Mažesni nustatymai skirti plonoms medžiagoms,
- o didesni nustatymai skirti storesnėms ir tankesnėms medžiagoms.

Naudokite mažiausią įmanomą temperatūrą, leidžiančią atlikti švarų pjūvį.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Paleidimas

- Įstatykite tinkamą pjovimo diską.
- Nustatykite reikiamą temperatūrą.
- Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.
- Paspauskite gaiduką.
- Peilis pasieks darbinę temperatūrą po kelių sekundžių.

Pjovimas

- Pjovimo diską tolygiai stumkite per medžiagą.
- Išlaikykite pastovią temperatūrą ir pjovimo greitį.
- Teisingai pjaunant, dūmų turėtų būti labai mažai.
- Pernelyg didelis dūmų kiekis rodo, kad temperatūra per aukšta arba peilis judinamas per lėtai.

Sustabdymas

- Atleiskite gaiduką.
- Padėkite įrankį ant nedegaus paviršiaus.
- Palaukite, kol pjovimo diskas visiškai atvės.

Naudojimo rekomendacijos

- Negalima palikti įjungto įrenginio be priežiūros.
- Nekaitinkite peilio, kol jis neįkaista iki raudonumo.
- Nenaudokite nepertraukiamai ilgiau nei maždaug 3 minutes.
- Po maždaug 3 minučių darbo padarykite ne trumpesnę kaip 30 sekundžių pertrauką.
- Peilis turėtų įsiskverbti ne giliau kaip maždaug 3/4 pjaunamos medžiagos storio.

Įspėjimai

- Pjovimo diskas įkaista iki 500 °C.
- Niekada nelieskite karšto pjovimo disko.
- Nevalykite karšto pjovimo disko degindami medžiagos likučius.
- Nenukreipkite karšto pjovimo disko į savo kūną, laidus ar degiąsias medžiagas.
- Visada dirbkite gerai vėdinamoje patalpoje.
- Prieš pjaudami medžiagas, patikrinkite informaciją apie jų savybes ir medžiagų išsiskyrimą termiškai apdorojant.

Valymas ir priežiūra

Prieš pradėdami valyti:

- Atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.
- Palaukite, kol pjovimo diskas visiškai atvės.
- Valymui:
- Naudokite sausą arba šiek tiek drėgną šluostę,
- Peilius valykite pridedamu vieliniu šepetėliu,
- Nenaudokite benzino, alkoholio, amoniako ar tirpiklių.

Laikymas

- Laikykite prietaisą sausoje vietoje.
- Apsaugokite nuo drėgmės.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš laikydami įsitikinkite, kad peilis visiškai atvėstų.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

APLINKOS APSAUGA

PARAMETRAS	REIKŠMĖ
Maitinimo įtampa	230 V AC
Tinklo dažnis	50 Hz
Nominali galia	150 W
Maksimali darbinė temperatūra	500 °C
Apsaugos klasė	II
59G528 nurodo tiek prietaiso tipą, tiek jo pavadinimą	

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, ribotos atsakomybės bendrovė, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, iliustracijas, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su vėlesniais pakeitimais). Viso vadovo ar bet kurio jo atskiro elemento kopijavimas, apdorojimas, skelbimas ar keitimas komerciniais tikslais be raštiško „GTX Poland“ sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę bei baudžiamąją atsakomybę.

(lv)
ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS
No elektrotīkla barotais termiskais griešanas nazis,
59G528

PIEZĪME: PRIEKŠ TĀS IZMANTOŠANAS, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo iekārtu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes ar šo iekārtu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par to, kā droši lietot iekārtu, lai tās lietotājs saprastu ar to saistītos riskus. Bērniem nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērniem nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu vai apkopi bez uzraudzības.

UZMANĪBU! Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās.

BRĪDINĀJUMS:

- Ja neatdalāmais barošanas vads ir bojāts, to, lai izvairītos no jebkāda riska, jānomaina ražotājam, servisa centra tehniķim vai kvalificētai personai.
- Neuzmanīga ierīces lietošana var izraisīt ugunsgrēku; tādēļ:
- Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā
- Nekarsējiet vienu un to pašu vietu ilgstoši
- Nelietojiet sprādzienbīstamā vidē
- Ņemiet vērā, ka siltums no uzkarsēta materiāla var pārnesties uz uzliesmojošiem materiāliem, kas atrodas ārpus redzesloka
- Pirms glabāšanas novietojiet ierīci uz tās statņa un ļaujiet tai atdzist
- Neatstājiet ierīci ieslēgtu un bez uzraudzības

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1 2 3 4



5 6 7

1. Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Uzmanību! Karstas virsmas!
3. II aizsardzības klase
4. Šis produkts atbilst ES direktīvas prasībām
5. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem.
6. EAC sertifikācijas zīme.
7. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

1. Griešanas asmens
2. Asmens fiksēšanas rokturi
3. Sprūds (slēdzis)
4. Temperatūras regulēšanas pogu
5. Rokturis
6. Barošanas vads
7. Tīrīšanas metāla suka,
8. Sešstūra atslēga.

Ierīces apraksts ražotāja instrukcijās ietver asmeni, slēdzi, temperatūras regulētāju un rokturi.

*** Attēlā redzamais izstrādājums var atšķirties no faktiskā izstrādājuma**

Saturs

Komplektā ietilpst:

- 150 mm garu taisnu asmeni,
- 200 mm taisnu asmeni,
- 250 mm taisnu asmeni,
- tīrīšanas metāla suku,
- sešstūra atslēga.
- pārnēsāšanas soma

MARĶĒJUMI UZ IERĪCES



RRRR – ražošanas gads
MM – ražošanas mēnesis
Y – papildu apzīmējums
XXXXX -sērijas numurs
NNN -papildu marķējums

LIETOŠANAS MĒRĶIS

Karstais nazis ir paredzēts putuplasta un izolācijas materiālu griešanai, piemēram:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Ierīce ir paredzēta tikai amatieru un pusprofesionālai lietošanai. Tā nav paredzēta rūpnieciskai vai komerciālai lietošanai.

SAGATAVOŠANĀS LIETOŠANAI

Asmens uzstādīšana

Piezīme: Pirms asmens uzstādīšanas vai noņemšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pagaidiet, līdz sildelementi ir pilnībā atdzisuši.

Uzstādīšanas kārtība

- Atbrīvojiet fiksējošās skrūves, izmantojot sešstūra atslēgu.
- Ievietojiet asmeni zem spiedplāksnēm.
- Pievelciet fiksējošās skrūves.
- Neskrūvējiet skrūves pārāk cieši.
- Kad asmens ir nostiprināts, pieslēdziet ierīci elektrotīklam.

Temperatūras regulēšana

Ierīce ir aprīkota ar temperatūras regulēšanas pogu.

- Zemākie iestatījumi ir paredzēti plāniem materiāliem,
- savukārt augstāki iestatījumi ir paredzēti biezākiem un blīvākiem materiāliem.

Izmantojiet zemāko iespējamo temperatūru, kas nodrošina tīru griezumu.

IERĪCES DARBĪBA

Ieslēgšana

- Uzstādiet atbilstošo asmeni.
- Iestatiet vajadzīgo temperatūru.
- Pieslēdziet ierīci elektrotīklam.
- Nospiediet sprūdu.
- Asmens sasniegs darba temperatūru pēc dažām sekundēm.

Griešana

- Vienmērīgi virziet asmeni caur materiālu.
- Uzturiet nemainīgu temperatūru un griešanas ātrumu.
- Ja griešana tiek veikta pareizi, dūmu daudzums ir minimāls.
- Pārmērīgs dūmu daudzums liecina par to, ka temperatūra ir pārāk augsta vai ka asmeni pārvieto pārāk lēni.

Apstādināšana

- Atlaidiet sprūdu.
- Novietojiet instrumentu uz nedegošas virsmas.
- Pagaidiet, līdz asmens ir pilnībā atdzisis.

Lietošanas ieteikumi

- Neatstājiet ierīci ieslēgtu un bez uzraudzības.
- Nekarsējiet asmeni, līdz tas sāk sarkani kvēlot.
- Nestrādājiet nepārtraukti ilgāk par aptuveni 3 minūtēm.

- Pēc apmēram 3 minūšu darbības izdariet vismaz 30 sekunžu pārtraukumu.
- Asmenim jāiegriežas ne vairāk kā aptuveni 3/4 no griežamā materiāla biezuma.

Brīdinājumi
- Asmens temperatūra sasniedz līdz pat 500 °C.
- Nekad nepieskarieties karstajam asmenim.
- Nekādā gadījumā netīriet karsto asmeni, sadedzinot materiāla atliekas.
- Nevirziet karsto asmeni uz savu ķermeni, kabeļiem vai uzliesmojošiem materiāliem.
- Vienmēr strādājiet labi vēdināmā telpā.
- Pirms materiālu griešanas pārbaudiet informāciju par to īpašībām un vielu emisiju termiskās apstrādes laikā.

Tīrīšana un apkope
Pirms tīrīšanas sākšanas:
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pagaidiet, līdz asmens ir pilnībā atdzisis.
- Tīrīšanai:
- Izmantojiet sausu vai nedaudz mitru drānu,
- Notīriet asmeņus, izmantojot komplektā iekļauto metāla suku,
- Nelietojiet benzīnu, spirtu, amonjaku vai šķīdinātājus.

Uzglabāšana
- Ierīci uzglabājiet sausā vietā.
- Aizsargājiet no mitruma.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Pirms uzglabāšanas pārliecinieties, ka asmens ir pilnībā atdzisis.

TECHNISKIE PARAMETRI

VIDES AIZSARDZĪBA

PARAMETRS	VĒRTĪBA
Piegādes spriegums	230 V AC
Tīkla frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	150 W
Maksimālā darba temperatūra	500 °C
Aizsardzības klase	II
59G528 apzīmē gan ierīces tipu, gan nosaukumu	

SIA „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", kuras reģistrācijas adrese ir Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk — „GTX Poland"), ar šo informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk — „rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, ilustrācijas, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., Likumu Vēstnesis 2006. g. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai pārveidošana pilnībā vai jebkura tās atsevišķa elementa komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL
Termični rezalni nož z napajanjem iz omrežja,
59G528

OPOMBA: PRED UPORABO TE OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

PODROBNI VARNOSTNI NAVODILI
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali tiste, ki niso seznanjene z napravo, pod pogojem, da se jim zagotovi nadzor ali navodila o varni uporabi naprave, da razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave.

POZOR! Ta naprava je namenjena izključno za uporabo v zaprtih prostorih.

OPOZORILO:
- Če je neodstranljiv napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali usposobljena oseba, da se prepreči kakršno koli tveganje.
- Nepazljiva uporaba naprave lahko povzroči požar; zato:
- Bodite posebno previdni pri uporabi naprave v bližini vnetljivih materialov
- Ne segrevajte istega območja dalj časa
- Aparata ne uporabljajte v eksplozivnem okolju
- Upoštevajte, da se toplota iz segretega materiala lahko prenaša na vnetljive materiale, ki niso v vidnem polju
- Napravo postavite na podstavek in jo pred shranjevanjem pustite, da se ohladi
- Naprave ne puščajte vklopljene in brez nadzora

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1 2 3 4



5 6 7

1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Previdno! Vroče površine!
3. Razred zaščite II
4. Ta izdelek izpolnjuje zahteve direktive EU
5. Ne odlagajte ga med gospodinjski odpad.
6. Certifikacijska oznaka EAC.
7. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKNIH ELEMENTOV
1. Rezilno rezilo
2. Ročaji za pritrditev rezila
3. Sprožilec (stikalo)
4. Gumb za nastavitev temperature
5. Ročaj
6. Napajalni kabel
7. Žična krtača za čiščenje,
8. imbus ključ.

Opis naprave v navodilih proizvajalca vključuje rezilo, stikalo, regulator temperature in ročaj.

*** Med sliko in dejanskim izdelkom lahko obstajajo razlike**

Vsebina

Komplet vsebuje:
- 150 mm ravno rezilo,
- 200 mm ravno rezilo,
- 250 mm ravno rezilo,
- žično krtačo za čiščenje,
- in imbus ključ.
- torba za prenašanje

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR – leto izdelave
MM – mesec izdelave
Y – dodatna oznaka
XXXXX -serijska številka
NNN -dodatna oznaka

NAMEN UPORABE
Vroči nož je namenjen rezanju penastih in izolacijskih materialov, kot so:
- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Naprava je namenjena izključno za amatersko in polprofesionalno uporabo. Ni namenjena za industrijsko ali komercialno uporabo.

PRIPRAVA NA UPORABO

Namestitev rezila

Opomba: Pred namestitvijo ali odstranitvijo rezila vedno odklopite napravo iz omrežja in počakajte, da se grelni elementi popolnoma ohladijo.

Postopek namestitve
- Z imbus ključem popustite pritrdilne vijake.
- Rezilo potisnite pod pritiskne plošče.
- Zategnite pritrdilne vijake.
- Vijakov ne zategnite preveč.
- Ko je rezilo pritrjeno, priključite napravo na električno omrežje.

Nastavitev temperature

Naprava je opremljena z gumbom za nastavitev temperature.
- Nižje nastavitve so namenjene tankim materialom,
- medtem ko so višje nastavitve namenjene debelejšim in gostejšim materialom.

Uporabite najnižjo možno temperaturo, ki omogoča čisti rez.

UPORABA NAPRAVE

Zagon
- Namestite ustrezno rezilo.
- Nastavite želeno temperaturo.
- Napravo priključite na električno omrežje.
- Pritisnite sprožilec.
- Rezilo bo po nekaj sekundah doseglo delovno temperaturo.

Rezanje
- Rezilo enakomerno vodite skozi material.
- Ohranjajte konstantno temperaturo in hitrost rezanja.
- Pri pravilnem rezanju naj bi nastajalo čim manj dima.
- Prekomerno dimljenje kaže, da je temperatura previsoka ali da rezilo premikate prepočasi.

Ustavljanje
- Sprostite sprožilec.
- Orodje položite na negorljivo površino.
- Počakajte, da se rezilo popolnoma ohladi.

Priporočila za uporabo
- Naprave ne puščajte vklopljene in brez nadzora.
- Rezila ne segrevajte do rdečega žarenja.
- Ne delujte neprekinjeno dlje kot približno 3 minute.
- Po približno 3 minutah delovanja naredite vsaj 30-sekundni premor.
- Rezilo naj prodre največ približno 3/4 debeline materiala, ki ga rezate.

Opozorila
- Rezilo doseže temperaturo do 500 °C.
- Nikoli se ne dotikajte vročega rezila.
- Vroče rezilo ne čistite z izgorevanjem ostankov materiala.
- Vroče rezilo ne usmerjajte proti telesu, kablom ali vnetljivim materialom.
- Vedno delajte v dobro prezračenem prostoru.
- Pred rezanjem materialov preverite informacije o njihovih lastnostih in emisijah snovi med toplotno obdelavo.

Čiščenje in vzdrževanje

Pred začetkom čiščenja:
- Odklopite stroj iz omrežja.
- Počakajte, da se rezilo popolnoma ohladi.
- Za čiščenje:
- Uporabite suho ali rahlo vlažno krpo,
- Rezila očistite s priloženo žično krtačo,
- Ne uporabljajte bencina, alkohola, amoniaka ali topil.

Shranjevanje
- Napravo shranjujte na suhem mestu.
- Zaščitite jo pred vlago.
- Hranite izven dosega otrok.

Pred shranjevanjem se prepričajte, da je rezilo popolnoma ohlajeno.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

VARSTVO OKOLJA

PARAMETER	VREDNOST
Napetost napajanja	230 V AC
Frekvenca omrežja	50 Hz
Nazivna moč	150 W
Najvišja delovna temperatura	500 °C
Razred zaščite	II
59G528 označuje tako tip kot oznako naprave	

Družba z omejeno odgovornostjo »GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością« s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: »GTX Poland«), s tem obvešča, da so vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljevanju: »priročnik«), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, ilustracijami ter postavitvijo, pripadajo izključno družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez pisnega soglasja podjetja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
Термичен режещ нож, захранван от електрическата мрежа, 59G528

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА ОБОРУДВАНЕ, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

ПОДРОБНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
- Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от хора с намалени физически или умствени способности или от лица, които не са запознати с оборудването, при условие че се осигурява надзор или се дават инструкции за безопасното му използване, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да си играят с оборудването. Децата не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването без надзор.

ВНИМАНИЕ! Този уред е предназначен само за употреба на закрито.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
- Ако неотделяемият захранващ кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, техник от сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне всякакъв риск.
- Небрежното използване на уреда може да доведе до пожар; затова:
- Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в близост до запалими материали
- Не нагрявайте едно и също място за продължителен период от време
- Не използвайте уреда във взривоопасна среда
- Имайте предвид, че топлината от нагрят материал може да се прехвърли към запалими материали, които не се виждат
- Поставете уреда на стойката му и го оставете да изстине, преди да го приберете
- Не оставяйте уреда включен и без надзор

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1 2 3 4



5 6 7

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте съдържащите се в него предупреждения и инструкции за безопасност!
2. Внимание! Горещи повърхности!
3. Клас на защита II
4. Този продукт отговаря на изискванията на директивата на ЕС
5. Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.
6. Сертификационен знак EAC.
7. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ
1. Режещо острие
2. Ръкохватки за затягане на острието
3. Спусък (превключвател)
4. Копче за регулиране на температурата
5. Ръкохватка
6. Захранващ кабел
7. Метална четка за почистване,
8. шестостранен ключ.

Описанието на уреда в инструкциите на производителя включва ножа, превключвателя, регулатора за температура и дръжката.

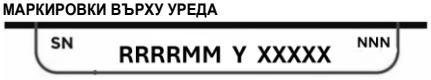
*** Възможни са разлики между илюстрацията и действителния продукт**

Съдържание

Комплектът включва:
- права острие с дължина 150 мм,
- право острие с дължина 200 мм,
- права острие с дължина 250 мм,
- телна четка за почистване,
- шестостранен ключ.

- куфар за пренасяне

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УРЕДА



RRRR – година на производство
MM – месец на производство
Y - допълнително обозначение
XXXXX -сериен номер
NNN -допълнително обозначение

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Горещият нож е предназначен за рязане на пяна и изолационни материали, като например:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Уредът е предназначен единствено за любителска и полупрофесионална употреба. Той не е предназначен за промишлени или търговски приложения.

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

Поставяне на острието

Забележка: Преди да монтирате или демонтирате ножа, винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и изчакайте нагревателните елементи да изстинат напълно.

Процедура за монтиране

- Разхлабете фиксиращите винтове с шестограмен ключ.
- Плъзнете ножа под притискащите пластини.
- Затегнете фиксиращите винтове.
- Не затягайте винтовете прекалено силно.
- След като острието е закрепено, включете уреда в електрическата мрежа.

Регулиране на температурата

Уредът е снабден с регулатор за температура.

- По-ниските настройки са предназначени за тънки материали,
- докато по-високите настройки са предназначени за по-дебели и по-плътни материали.

Използвайте възможно най-ниската температура, която позволява чист разрез.

РАБОТА С УРЕДАТА

Стартиране

- Поставете подходящото острие.
- Настройте желаната температура.
- Свържете устройството към електрическата мрежа.
- Натиснете спусъка.
- Ножът ще достигне работна температура след няколко секунди.

Рязане

- Премествайте острието равномерно през материала.
- Поддържайте постоянна температура и скорост на рязане.
- При правилно рязане димът трябва да е минимален.
- Прекомерното отделяне на дим показва, че температурата е твърде висока или че острието се движи твърде бавно.

Спиране

- Отпуснете спусъка.
- Поставете инструмента върху незапалима повърхност.
- Изчакайте, докато острието изстине напълно.

Препоръки за експлоатация

- Не оставяйте уреда включен и без надзор.
- Не нагрявайте острието, докато не зачервенее.
- Не работете непрекъснато повече от около 3 минути.
- След около 3 минути работа направете пауза от поне 30 секунди.
- Острието трябва да проникне най-много до около 3/4 от дебелината на материала, който се реже.

Предупреждения

- Острието достига температура до 500 °C.
- Никога не докосвайте нагорещеното острие.
- Не почиствайте нагорещеното острие чрез изгаряне на остатъците от материала.
- Не насочвайте нагорещеното острие към тялото си, кабели или запалими материали.
- Винаги работете в добре проветрено помещение.
- Преди да режете материали, проверете информацията относно техните свойства и емисиите на вещества по време на термичната обработка.

Почистване и поддръжка

Преди да започнете почистването:

- Изключете машината от електрическата мрежа.
- Изчакайте, докато острието изстине напълно.
- За почистване:
- Използвайте суха или леко навлажнена кърпа,
- Почистете острието с помощта на приложената телена четка,
- Не използвайте бензин, алкохол, амоняк или разтворители.

Съхранение

- Съхранявайте устройството на сухо място.
- Предпазвайте го от влага.
- Дръжте го извън обсега на децата.

Преди съхранение се уверете, че острието е напълно изстинало.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

ПАРАМЕТЪР	**СТОЙНОСТ**
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на мрежата	50 Hz
Номинална мощност	150 W
Максимална работна температура	500 °C
Клас на защита	II
59G528 обозначава както типа, така и обозначението на устройството	

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ (ООД), със седалище във Варшава, ул. „Погранична“ 2/4 (наричано по-нататък: „GTX Poland“), уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Ръководството“), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, илюстрации, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., бр. 90, точка 631, с последващите изменения). Копирането, обработката, публикуването или промяната на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от отделните му елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА
Топлотни нож са напајањем из мреже,
59G528

НАПОМЕНА: ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОВЕ ОПРЕМЕ, МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

ПОДРОБНЕ УПУТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

- Ову опрему могу користити деца од 8 година и старија, као и особе са смањеним физичким или менталним способностима или они који нису упознати са опремом, под условом да им се обезбеди надзор или упутство о безбедном коришћењу опреме, како би разумели повезане ризике. Деца не би требало да се играју опремом. Деца не би требало да врше чишћење или одржавање опреме без надзора.

ПАЖЊА! Овај уређај је намењен само за употребу у затвореном простору.

УПОЗОРЕЊЕ:

- Ако је неодвојиви кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, техничар сервисног центра или квалификовано лице како би се избегао сваки ризик.
- Непажљива употреба уређаја може довести до пожара; стога:
- Посебну пажњу обратите при коришћењу уређаја у близини запаљивих материјала
- Не загревајте исто подручје дуго време
- Не користите у експлозивној атмосфери
- Имајте на уму да се топлота из загрејаног материјала може пренети на запаљиве материјале који нису на видику
- Поставите уређај на постоље и оставите га да се охлади пре него што га складиштите
- Не остављајте уређај укљученим и без надзора

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1 2 3 4



5 6 7

1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у њему!
2. Опрез! Вруће површине!
3. Класа заштите II
4. Овај производ је у складу са захтевима Директиве ЕУ
5. Не одлагати са кућним отпадом.
6. Знак EAC сертификације.
7. Знак сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

1. Резачки нож
2. Ручке за стезање сечива
3. Окидач (прекидач)
4. Точак за подешавање температуре
5. Дршка
6. Кабел за напајање
7. Жичана четка за чишћење,
8. Ален кључ.

Опис уређаја у упутствима произвођача обухвата сечиво, прекидач, регулатор температуре и дршку.

*** Могуће је да постоје разлике између илустрације и стварног производа**

Садржај

Комплет укључује:

- 150 мм право сечиво,
- 200 мм право сечиво,
- 250 мм равно сечиво,
- жичана четка за чишћење,
- Ален кључ.
- торбица за ношење

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



RRRR	– година производње
MM	-месец производње
Y	-додатна ознака
XXXXX	-серијски број
NNN	-додатна ознака

НАМЕНА

Врући нож је дизајниран за сечење пене и изолационих материјала, као што су:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Уређај је намењен искључиво за аматерску и полупрофесионалну употребу. Није намењен за индустријску или комерцијалну примену.

ПРИПРЕМА ЗА УПОТРЕБУ

Постављање оштрице

Напомена: Пре уградње или уклањања сечива, увек искључите уређај из напајања и сачекајте да се грејни елементи потпуно охладе.

Поступак монтаже

- Опустите завртње за причвршћивање помоћу Ален кључа.
- Уметните сечиво испод притисних плоча.
- Затегните монтажне вијке.
- Не затегните вијке превише.
- Када је сечиво причвршћено, прикључите уређај на струју.

Контрола температуре

Уређај је опремљен диском за контролу температуре.

- Нижа подешавања су намењена танким материјалима,
- Док су више поставке намењене за дебље и гушће материјале.

Користите најнижу могућу температуру која омогућава чист рез.

РАД УРЕЂАЈА

Покретање

- Уметните одговарајуће сечиво.
- Подесите потребну температуру.
- Прикључите уређај на напојно напон.
- Притисните окидач.
- Сечиво ће достићи радну температуру за неколико секунди.

Сечење

- Померите сечиво равномерно кроз материјал.
- Одржавајте константну температуру и брзину резања.
- При исправном резању, требало би да буде минимално дима.
- Прекомерна количина дима указује да је температура превисока или да се сечиво креће преспоро.

Заустављање

- Ослободите окидач.
- Поставите алат на негорљиву површину.
- Сачекајте да се сечиво потпуно охлади.

Препоруке за рад

- Не остављајте уређај укључен и без надзора.
- Не загревајте сечиво док не засија црвено.
- Не радите континуирано дуже од отприлике 3 минута.
- Након око 3 минута рада, направите паузу од најмање 30 секунди.
- Сечиво треба да продре највише око 3/4 дебљине материјала који се реже.

Упозорења

- Сечиво достиже температуру до 500°C.
- Никада не додирујте врућу оштрицу.
- Не чистите врућу оштрицу спаљивањем остатака материјала.
- Не усмеравајте врућу оштрицу ка свом телу, кабловима или запаљивим материјалима.
- Увек радите у добро проветреном простору.
- Пре сечења материјала, проверите информације о њиховим својствима и емисији супстанци током термичке обраде.

Чишћење и одржавање

Пре почетка чишћења:

- Искључите машину из напајања.
- Сачекајте да се сечиво потпуно охлади.
- За чишћење:
- Користите суву или благо влажну крпу,
- Очистите лопатице помоћу приложене жичане четке,
- Не користите бензин, алкохол, амонијак или раствараче.

Чување

- Чувајте уређај на сувом месту.
- Заштитите од влаге.
- Чувајте ван домашаја деце.

Пре складиштења, уверите се да је сечиво потпуно хладно.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Напон напајања	230 V AC
Фреквенција мреже	50 Hz
Номинална снага	150 W
Максимална радна температура	500°C
Класа заштите	II
59G528 означава и тип и назив уређаја	

ДОО "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим обавештава да сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, илустрације, као и распоред, искључиво припадају компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом о ауторском праву и сродним правима од 4. фебруара 1994. године (тј. Службени лист Републике Пољске 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без писмене сагласности компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Θερμικό μαχαίρι κοπής με τροφοδοσία από το δίκτυο, 59G528

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ο παρών εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον εξοπλισμό, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς χρήσης του εξοπλισμού, ώστε να γίνονται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση του εξοπλισμού χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Εάν το μη αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, έναν τεχνικό του κέντρου σέρβις ή εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Η απρόσεκτη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά· επομένως:
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά
- Μην θερμαίνετε την ίδια περιοχή για παρατεταμένο χρονικό διάστημα
- Μην τη χρησιμοποιείτε σε εκρηκτική ατμόσφαιρα
- Λάβετε υπόψη ότι η θερμότητα από ένα θερμαινόμενο υλικό μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που βρίσκονται εκτός οπτικού πεδίου
- Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση της και αφήστε την να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε
- Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη και χωρίς επίβλεψη

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1 2 3 4



5 6 7

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Προσοχή! Καυτές επιφάνειες!
3. Κατηγορία προστασίας II
4. Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας της ΕΕ
5. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
6. Σήμα πιστοποίησης EAC.
7. Σήμα πιστοποίησης για την ουκρανική αγορά

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

1. Λεπίδα κοπής
2. Λαβές σύσφιξης της λεπίδας
3. Σκανδάλη (διακόπτης)
4. Ρυθμιστικό θερμοκρασίας
5. Λαβή
6. Καλώδιο τροφοδοσίας
7. Συρματόβουρτσα για καθαρισμό,
8. Κλειδί Άλεν.

Η περιγραφή της συσκευής στις οδηγίες του κατασκευαστή περιλαμβάνει τη λεπίδα, το διακόπτη, το χειριστήριο ρύθμισης θερμοκρασίας και τη λαβή.

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του πραγματικού προϊόντος**

Περιεχόμενα

Το σετ περιλαμβάνει:

- μια ευθεία λεπίδα 150 mm,
- μια ευθεία λεπίδα 200 mm,
- μια ευθεία λεπίδα 250 mm,
- μια συρματόβουρτσα για καθαρισμό,
- ένα κλειδί Άλεν.
- θήκη μεταφοράς

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



RRRR	– έτος κατασκευής
MM	-μήνας κατασκευής
Y	-πρόσθετη ονομασία
XXXXX	-αριθμός σειράς
NNN	-πρόσθετη σήμανση

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το θερμό μαχαίρι έχει σχεδιαστεί για την κοπή αφρού και μονωτικών υλικών, όπως:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ερασιτεχνική και ημιεπαγγελματική χρήση. Δεν προορίζεται για βιομηχανικές ή εμπορικές εφαρμογές.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Τοποθέτηση της λεπίδας

Σημείωση: Πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της λεπίδας, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και περιμένετε έως ότου τα θερμαντικά στοιχεία κρυώσουν εντελώς.

Διαδικασία τοποθέτησης

- Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν.
- Σύρετε τη λεπίδα κάτω από τις πλάκες πίεσης.
- Σφίξτε τις βίδες στερέωσης.
- Μην σφίξετε υπερβολικά τις βίδες.
- Μόλις στερεωθεί η λεπίδα, συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η συσκευή διαθέτει έναν επιλογέα ρύθμισης θερμοκρασίας.

- Οι χαμηλότερες ρυθμίσεις προορίζονται για λεπτά υλικά,
- ενώ οι υψηλότερες ρυθμίσεις προορίζονται για παχύτερα και πυκνότερα υλικά.

Χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία που επιτρέπει μια καθαρή κοπή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Εκκίνηση

- Τοποθετήστε την κατάλληλη λεπίδα.
- Ρυθμίστε την απαιτούμενη θερμοκρασία.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Πατήστε τη σκανδάλη.
- Η λεπίδα θα φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Κοπή

- Κινήστε τη λεπίδα ομοιόμορφα μέσα από το υλικό.
- Διατηρήστε σταθερή τη θερμοκρασία και την ταχύτητα κοπής.
- Όταν η κοπή γίνεται σωστά, ο καπνός πρέπει να είναι ελάχιστος.
- Ο υπερβολικός καπνός υποδηλώνει ότι η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή ότι η λεπίδα κινείται πολύ αργά.

Διακοπή

- Αφήστε τη σκανδάλη.
- Τοποθετήστε το εργαλείο σε μια μη εύφλεκτη επιφάνεια.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς η λεπίδα.

Συστάσεις χρήσης

- Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη και χωρίς επίβλεψη.
- Μην θερμαίνετε τη λεπίδα μέχρι να γίνει κόκκινη από τη θερμότητα.
- Μην το χρησιμοποιείτε συνεχώς για περισσότερο από περίπου 3 λεπτά.
- Μετά από περίπου 3 λεπτά λειτουργίας, κάντε ένα διάλειμμα τουλάχιστον 30 δευτερολέπτων.
- Η λεπίδα πρέπει να διεισδύει το πολύ στα 3/4 περίπου του πάχους του υλικού που κόβεται.

Προειδοποιήσεις

- Η λεπίδα φτάνει σε θερμοκρασία έως και 500°C.
- Μην αγγίζετε ποτέ τη θερμή λεπίδα.
- Μην καθαρίζετε τη θερμή λεπίδα καίγοντας τα υπολείμματα υλικού.
- Μην στρέφετε τη θερμή λεπίδα προς το σώμα σας, καλώδια ή εύφλεκτα υλικά.
- Εργάζεστε πάντα σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Πριν από την κοπή υλικών, ελέγξτε τις πληροφορίες σχετικά με τις ιδιότητές τους και την εκπομπή ουσιών κατά τη θερμική επεξεργασία.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό:

- Αποσυνδέστε τη μηχανή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς η λεπίδα.
- Για τον καθαρισμό:
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί,
- Καθαρίστε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας τη συρμάτινη βούρτσα που παρέχεται,
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, αλκοόλη, αμμωνία ή διαλύτες.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Πριν από την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει κρυώσει εντελώς.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΤΙΜΗ
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα δικτύου	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	150 W
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας	500 °C
Κλάση προστασίας	II
Ο κωδικός 59G528 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία της συσκευής	

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, με έδρα στη Βαρσοβία, στην οδό Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), γνωστοποιεί με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των εικονογραφήσεων, καθώς και της διάταξής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συναφών Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, θέμα 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση ή η τροποποίηση του Εγχειριδίου στο σύνολό του ή οποιουδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να συνεπάγεται αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
Op netstroom werkend thermisch snijmes,
59G528

OPMERKING: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DIT APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten of personen die niet bekend zijn met het apparaat, op voorwaarde dat er toezicht wordt gehouden of instructies worden gegeven over hoe het apparaat veilig te gebruiken, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

LET OP! Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

WAARSCHUWING:

- Als het niet-afneembare netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een technicus van een servicecentrum of een gekwalificeerd persoon om elk risico te vermijden.
- Onzorgvuldig gebruik van het apparaat kan brand veroorzaken; daarom:
- Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van het apparaat in de buurt van brandbare materialen
- Verwarm niet gedurende langere tijd hetzelfde gebied
- Gebruik het apparaat niet in een explosieve omgeving
- Houd er rekening mee dat warmte van een verwarmd materiaal kan worden overgedragen op brandbare materialen die zich buiten het gezichtsveld bevinden
- Plaats het apparaat op de standaard en laat het afkoelen voordat u het opbergt
- Laat het apparaat niet ingeschakeld en onbeheerd achter

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1 2 3 4



5 6 7

1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Let op! Hete oppervlakken!
3. Beschermingsklasse II
4. Dit product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn
5. Niet met het huishoudelijk afval weggooien.
6. EAC-certificeringsmerk.
7. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

1. Snijmes
2. Handgrepen voor het vastklemmen van het mes
3. Trekkker (schakelaar)
4. Temperatuurregelknop
5. Handgreep
6. Netsnoer
7. Staalborstel voor reiniging,
8. Inbussleutel.

De beschrijving van het apparaat in de handleiding van de fabrikant omvat het mes, de schakelaar, de temperatuurregelaar en de handgreep.

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product**

Inhoud

De set bevat:

- een recht mes van 150 mm,
- een recht mes van 200 mm,
- een recht mes van 250 mm,
- een staalborstel voor het reinigen,
- een inbussleutel.
- draagtas

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



RRRR	– bouwjaar
MM	- maand van fabricage
Y	-aanvullende aanduiding
XXXXX	-serienummer
NNN	-aanvullende markering

BEDOELD GEBRUIK

Het hete mes is ontworpen voor het snijden van schuim- en isolatiematerialen, zoals:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor amateur- en semi-professioneel gebruik. Het is niet bedoeld voor industriële of commerciële toepassingen.

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Het mes plaatsen

Opmerking: Voordat u het mes aanbrengt of verwijdert, moet u het apparaat altijd loskoppelen van het stroomnet en wachten tot de verwarmingselementen volledig zijn afgekoeld.

Montageprocedure
- Draai de bevestigingsschroeven los met een inbussleutel.
- Schuif het mes onder de drukplaten.
- Draai de bevestigingsschroeven vast.
- Draai de schroeven niet te vast aan.
- Zodra het mes vastzit, sluit u het apparaat aan op het stroomnet.

Temperatuurregeling
Het apparaat is voorzien van een temperatuurregelknop.
- Lagere instellingen zijn bedoeld voor dunne materialen,
- terwijl hogere instellingen bedoeld zijn voor dikkere en dichtere materialen.

Gebruik de laagst mogelijke temperatuur waarmee een zuivere snede mogelijk is.

HET APPARAAT BEDIENEN

Opstarten
- Plaats het juiste mes.
- Stel de gewenste temperatuur in.
- Sluit het apparaat aan op het stroomnet.
- Druk op de trekker.
- Het mes bereikt na enkele seconden de bedrijfstemperatuur.

Snijden
- Beweeg het mes gelijkmatig door het materiaal.
- Houd een constante temperatuur en snijsnelheid aan.
- Bij correct snijden zou er nauwelijks rook moeten ontstaan.
- Overmatige rookontwikkeling duidt erop dat de temperatuur te hoog is of dat het zaagblad te langzaam wordt bewogen.

Stoppen
- Laat de trekker los.
- Plaats het gereedschap op een niet-brandbaar oppervlak.
- Wacht tot het zaagblad volledig is afgekoeld.

Gebruiksaanbevelingen
- Laat het apparaat niet ingeschakeld en onbeheerd achter.
- Verwarm het mes niet totdat het roodgloeiend is.
- Gebruik het apparaat niet langer dan ongeveer 3 minuten achter elkaar.
- Neem na ongeveer 3 minuten gebruik een pauze van ten minste 30 seconden.
- Het mes mag maximaal ongeveer 3/4 van de dikte van het te snijden materiaal doordringen.

Waarschuwingen
- Het zaagblad bereikt een temperatuur van maximaal 500 °C.
- Raak het hete zaagblad nooit aan.
- Reinig het hete zaagblad niet door materiaalresten weg te branden.
- Richt het hete zaagblad niet op uw lichaam, kabels of brandbare materialen.
- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Controleer, voordat u materialen snijdt, de informatie over de eigenschappen ervan en de uitstoot van stoffen tijdens thermische bewerking.

Reiniging en onderhoud
Voordat u begint met reinigen:
- Koppel de machine los van het stroomnet.
- Wacht tot het zaagblad volledig is afgekoeld.
- Voor het reinigen:
- Gebruik een droge of licht vochtige doek,
- Reinig de messen met de meegeleverde staalborstel,
- Gebruik geen benzine, alcohol, ammoniak of oplosmiddelen.

Opslag
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.
- Bescherm het tegen vocht.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.

Zorg ervoor dat het mes volledig is afgekoeld voordat u het apparaat opbergt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

MILIEUBESCHERMING

PARAMETER	WAARDE
Voedingsspanning	230 V AC
Netfrequentie	50 Hz
Nominaal vermogen	150 W
Maximale bedrijfstemperatuur	500 °C
Beschermingsklasse	II
59G528 geeft zowel het type als de benaming van het apparaat aan	

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością', een commanditaire vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: 'GTX Poland'), deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: 'Handleiding'), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, illustraties en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de Wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Faca de corte térmica alimentada pela rede elétrica, 59G528

NOTA: ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA CONSULTA FUTURA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS
- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais, bem como por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou por quem não esteja familiarizado com o equipamento, desde que seja prestada supervisão ou instrução sobre como utilizar o equipamento em segurança, de modo a que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças não devem realizar a limpeza ou a manutenção do equipamento sem supervisão.

ATENÇÃO! Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização em interiores.

AVISO:
- Se o cabo de alimentação não destacável estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um técnico de um centro de assistência ou por uma pessoa qualificada, para evitar qualquer risco.
- A utilização descuidada do aparelho pode provocar um incêndio; por isso:
- Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis
- Não aqueça a mesma área durante um período prolongado
- Não utilize o aparelho numa atmosfera explosiva
- Tenha em atenção que o calor proveniente de um material aquecido pode transferir-se para materiais inflamáveis que estejam fora do seu campo de visão
- Coloque o aparelho no seu suporte e deixe-o arrefecer antes de o guardar
- Não deixe o aparelho ligado e sem vigilância

PICTOGRAMAS E AVISOS



1 2 3 4



5 6 7

1. Leia o manual do utilizador e siga as advertências e instruções de segurança nele contidas!
2. Atenção! Superfícies quentes!
3. Classe de proteção II
4. Este produto cumpre os requisitos da diretiva da UE
5. Não deite fora com o lixo doméstico.
6. Marca de certificação EAC.
7. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

1. Lâmina de corte
2. Pegas de fixação da lâmina
3. Gatilho (interruptor)
4. Botão de regulação da temperatura
5. Pega
6. Cabo de alimentação
7. Escova de arame para limpeza,
8. Chave Allen.

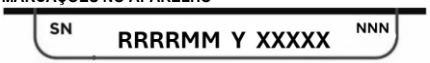
A descrição do aparelho nas instruções do fabricante inclui a lâmina, o interruptor, o controlo de temperatura e a pega.

*** Podem existir diferenças entre a ilustração e o produto real**

Conteúdo

O conjunto inclui:
- uma lâmina reta de 150 mm,
- uma lâmina reta de 200 mm,
- uma lâmina reta de 250 mm,
- uma escova de arame para limpeza,
- uma chave Allen.
- mala de transporte

MARCAÇÕES NO APARELHO



RRRR – ano de fabrico
MM - mês de fabrico
Y - designação adicional
XXXXX -número de série
NNN -marcação adicional

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A faca quente foi concebida para cortar espuma e materiais isolantes, tais como:
- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

O dispositivo destina-se exclusivamente a utilização amadora e semiprofissional. Não se destina a aplicações industriais ou comerciais.

PREPARAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO

Colocação da lâmina

Nota: Antes de colocar ou retirar a lâmina, desligue sempre o aparelho da rede elétrica e aguarde até que os elementos de aquecimento tenham arrefecido completamente.

Procedimento de montagem
- Desaperte os parafusos de fixação com uma chave Allen.
- Deslize a lâmina por baixo das placas de pressão.
- Aperte os parafusos de fixação.
- Não aperte demasiado os parafusos.
- Assim que a lâmina estiver fixada, ligue o aparelho à rede elétrica.

Controlo da temperatura

O aparelho está equipado com um botão de regulação da temperatura.
- As posições mais baixas destinam-se a materiais finos,
- enquanto que as configurações mais elevadas destinam-se a materiais mais espessos e densos.

Utilize a temperatura mais baixa possível que permita um corte limpo.

FUNCIONAMENTO DO APARELHO

Arranque
- Coloque a lâmina adequada.
- Defina a temperatura necessária.
- Ligue o aparelho à rede elétrica.
- Prima o gatilho.
- A lâmina atingirá a temperatura de funcionamento após alguns segundos.

Corte
- Deslize a lâmina uniformemente pelo material.
- Mantenha uma temperatura e uma velocidade de corte constantes.
- Quando o corte é feito corretamente, deve haver uma quantidade mínima de fumo.
- Fumo excessivo indica que a temperatura está demasiado elevada ou que a lâmina está a ser movida demasiado lentamente.

Paragem
- Solte o gatilho.
- Coloque a ferramenta sobre uma superfície não inflamável.
- Aguarde até que a lâmina arrefeça completamente.

Recomendações de utilização
- Não deixe o aparelho ligado e sem vigilância.
- Não aqueça a lâmina até esta ficar incandescente.
- Não utilize a ferramenta de forma contínua por mais de aproximadamente 3 minutos.
- Após cerca de 3 minutos de funcionamento, faça uma pausa de, pelo menos, 30 segundos.
- A lâmina deve penetrar até um máximo de aproximadamente 3/4 da espessura do material a ser cortado.

Avisos
- A lâmina atinge uma temperatura de até 500 °C.
- Nunca toque na lâmina quente.
- Não limpe a lâmina quente queimando resíduos de material.
- Não aponte a lâmina quente na direção do seu corpo, de cabos ou de materiais inflamáveis.
- Trabalhe sempre numa área bem ventilada.
- Antes de cortar materiais, verifique as informações relativas às suas propriedades e à emissão de substâncias durante o processamento térmico.

Limpeza e manutenção

Antes de iniciar a limpeza:
- Desligue a máquina da rede elétrica.
- Aguarde até que a lâmina tenha arrefecido completamente.
- Para a limpeza:
- Utilize um pano seco ou ligeiramente húmido,
- Limpe as lâminas com a escova de arame fornecida,
- Não utilize gasolina, álcool, amoníaco nem solventes.

Armazenamento
- Guarde o aparelho num local seco.
- Proteja-o da humidade.
- Mantenha fora do alcance das crianças.

Antes de guardar, certifique-se de que a lâmina está completamente fria.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PROTEÇÃO AMBIENTAL

PARÂMETRO	VALOR
Tensão de alimentação	230 V AC
Frequência da rede elétrica	50 Hz
Potência nominal	150 W
Temperatura máxima de funcionamento	500 °C
Classe de proteção	II
59G528 indica tanto o tipo como a designação do dispositivo	

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedade de responsabilidade limitada, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada «GTX Poland»), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante designado por «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, ilustrações, bem como o seu layout, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, ponto 631, na sua versão alterada). É estritamente proibida a cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland, podendo tal resultar em responsabilidade civil e penal.

(es)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
Cuchilla de corte térmica alimentada por red eléctrica, 59G528

NOTA: ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

INSTRUCCIONES DETALLADAS DE SEGURIDAD
- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas o mentales reducidas o que no estén familiarizadas con el equipo, siempre que se les supervise o se les instruya sobre cómo utilizarlo de forma segura, de modo que comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento del equipo sin supervisión.

¡**PRECAUCIÓN**! Este aparato está destinado exclusivamente al uso en interiores.

ADVERTENCIA:

- Si el cable de alimentación no desmontable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un técnico del centro de servicio o una persona cualificada para evitar cualquier riesgo.
- Un uso descuidado del aparato puede provocar un incendio; por lo tanto:
- Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cerca de materiales inflamables
- No caliente la misma zona durante un periodo prolongado
- No lo utilice en una atmósfera explosiva
- Tenga en cuenta que el calor de un material calentado puede transmitirse a materiales inflamables que no estén a la vista
- Coloque el dispositivo en su soporte y deje que se enfríe antes de guardarlo
- No deje el dispositivo encendido y sin vigilancia

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1 2 3 4



5 6 7

1. ¡Lee el manual de usuario y sigue las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene!
2. ¡Precaución! ¡Superficies calientes!
3. Clase de protección II
4. Este producto cumple con los requisitos de la Directiva de la UE
5. No lo deseche con la basura doméstica.
6. Marca de certificación EAC.
7. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

1. Cuchilla de corte
2. Asas de sujeción de la cuchilla
3. Gatillo (interruptor)
4. Mando de control de temperatura
5. Mango
6. Cable de alimentación
7. Cepillo de alambre para la limpieza,
8. Llave Allen.

La descripción del aparato en las instrucciones del fabricante incluye la cuchilla, el interruptor, el control de temperatura y el mango.

*** Puede haber diferencias entre la ilustración y el producto real**

Contenido

El juego incluye:

- una cuchilla recta de 150 mm,
- una cuchilla recta de 200 mm,
- una hoja recta de 250 mm,
- un cepillo de alambre para la limpieza,
- una llave Allen.
- estuche de transporte

MARCADOS EN EL DISPOSITIVO



RRRR	– año de fabricación
MM	-mes de fabricación
Y	- designación adicional
XXXXX	-número de serie
NNN	-marcado adicional

USO PREVISTO

La cuchilla caliente está diseñada para cortar espuma y materiales aislantes, tales como:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

El dispositivo está destinado exclusivamente al uso aficionado y semiprofesional. No está destinado a aplicaciones industriales ni comerciales.

PREPARACIÓN PARA SU USO

Colocación de la cuchilla

Nota: Antes de colocar o retirar la cuchilla, desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y espere a que los elementos calefactores se hayan enfriado por completo.

Procedimiento de montaje

- Afloja los tornillos de fijación con una llave Allen.
- Deslice la cuchilla por debajo de las placas de presión.
- Apriete los tornillos de fijación.
- No apriete demasiado los tornillos.
- Una vez fijada la cuchilla, conecta el aparato a la red eléctrica.

Control de temperatura

El aparato está equipado con un dial de control de temperatura.

- Los ajustes más bajos están pensados para materiales finos,
- mientras que los ajustes más altos se utilizan para materiales más gruesos y densos.

Utilice la temperatura más baja posible que permita un corte limpio.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Puesta en marcha

- Coloca la cuchilla adecuada.
- Ajuste la temperatura deseada.
- Conecte el dispositivo a la red eléctrica.
- Pulse el gatillo.
- La cuchilla alcanzará la temperatura de funcionamiento al cabo de unos segundos.

Corte

- Desliza la cuchilla de manera uniforme a través del material.
- Mantenga una temperatura y una velocidad de corte constantes.
- Si el corte se realiza correctamente, apenas debería producirse humo.
- Un humo excesivo indica que la temperatura es demasiado alta o que la cuchilla se está moviendo demasiado despacio.

Parada

- Suelte el gatillo.
- Coloque la herramienta sobre una superficie no inflamable.
- Espere a que la hoja se haya enfriado por completo.

Recomendaciones de uso

- No deje el aparato encendido y sin vigilancia.
- No caliente la cuchilla hasta que se ponga al rojo vivo.
- No utilice la herramienta de forma continua durante más de 3 minutos aproximadamente.
- Tras unos 3 minutos de funcionamiento, haz una pausa de al menos 30 segundos.
- La cuchilla debe penetrar como máximo hasta aproximadamente tres cuartos del grosor del material que se está cortando.

Advertencias

- La hoja alcanza una temperatura de hasta 500 °C.
- No toque nunca la cuchilla caliente.
- No limpie la cuchilla caliente quemando los residuos de material.
- No apuntes la hoja caliente hacia tu cuerpo, cables o materiales inflamables.
- Trabaje siempre en un lugar bien ventilado.
- Antes de cortar materiales, consulte la información relativa a sus propiedades y a la emisión de sustancias durante el procesamiento térmico.

Limpieza y mantenimiento

Antes de comenzar la limpieza:

- Desconecta la máquina de la red eléctrica.
- Espere a que la cuchilla se haya enfriado por completo.
- Para la limpieza:
- Utiliza un paño seco o ligeramente humedecido,
- Limpia las cuchillas con el cepillo de alambre que se incluye,
- No utilices gasolina, alcohol, amoniaco ni disolventes.

Almacenamiento

- Guarde el aparato en un lugar seco.
- Protéjalo de la humedad.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Antes de guardarlo, asegúrese de que la cuchilla esté completamente fría.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

PARÁMETRO	VALOR
Tensión de alimentación	230 V AC
Frecuencia de red	50 Hz
Potencia nominal	150 W
Temperatura máxima de funcionamiento	500 °C
Clase de protección	II
59G528 indica tanto el tipo como la denominación del dispositivo	

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedad de responsabilidad limitada con domicilio social en Varsovia, en la calle Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), informa por la presente de que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, el «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, ilustraciones, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el tratamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que podrá dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)
ORIGINAALJUHENDITE TÕLGE
Võrgutoitega termiline lõikenoa,
59G528

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

DETAILSEID OHUTUSJUHISEID

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed, füüsilise või vaimse puudega inimesed või seadmega tuttavad inimesed, tingimusel et neile antakse juhendamist või juhendatakse seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega seotud riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadme puhastamist ega hooldust teha ilma järelevalveta.

ETTEVAATUST! See seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.

HOIATUS:

- Kui eemaldamatu toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks asendama tootja, teeninduskeskuse tehnik või kvalifitseeritud isik.
- Seadme hooletu kasutamine võib põhjustada tulekahju; seetõttu:
- Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet tuleohtlike materjalide läheduses
- Ärge kuumutage sama piirkonda pikema aja jooksul
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas
- Pidage silmas, et kuumutatud materjalist eralduv soojus võib kanduda silmapiirist väljaspool asuvatele tuleohtlikele materjalidele
- Asetage seade alusele ja laske sellel enne hoiule panemist jahtuda
- Ärge jätke seadet sisse lülitatuna ja järelevalveta

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1 2 3 4



5 6 7

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Ettevaatust! Kuumad pinnad!
3. II kaitseklass
4. See toode vastab ELi direktiivi nõuetele
5. Ärge visake toodet olmejäätmete hulka.
6. EAC-sertifitseerimismärk.
7. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

1. Lõiketerad
2. Terakinnituskäepidemed
3. Päästik (lüliti)
4. Temperatuuri reguleerimise nupp
5. Käepide
6. Toitekaabel
7. Puhastamiseks mõeldud traatpintsel,
8. kuuskantvõti.

Tootja juhendis esitatud seadme kirjeldus hõlmab tera, lülitit, temperatuuri regulaatorit ja käepidet.

*** Pildil kujutatud toode võib tegelikust tootest erineda**

Sisu

Komplekt sisaldab:

- 150 mm sirge tera,
- 200 mm sirge tera,
- 250 mm sirge tera,
- puhastamiseks mõeldud traatharja,
- kuuskantvõti.
- kandekott

SEADME MÄRGISTUSED



RRRR – valmistamis aasta
MM – tootmise kuu
Y – täiendav tähis
XXXXX -seerianumber
NNN -täiendav märge

KASUTUSOTSTARVE

Kuumnuga on mõeldud vaht- ja isolatsioonimaterjalide lõikamiseks, näiteks:

- XPS
- EPS
- PE
- PU
- EPE

Seade on mõeldud ainult harrastuslikuks ja poolprofessionaalseks kasutamiseks. See ei ole mõeldud tööstuslikuks ega kaubanduslikuks kasutamiseks.

KASUTUSEELNE ETTEVALMISTUS

Terade paigaldamine

Märkus: Enne tera paigaldamist või eemaldamist tuleb seade alati vooluvõrgust lahti ühendada ja oodata, kuni kütteelemendid on täielikult jahtunud.

Paigaldamisjuhend

- Lõdvendage kinnituskruvisid kuuskantvõtmega.
- Lükake tera surveplaatide alla.
- Pingutage kinnituskruvid kinni.
- Ärge pingutage kruvisid liiga tugevasti.
- Kui tera on kinnitatud, ühendage seade vooluvõrku.

Temperatuuri reguleerimine

Seadmel on temperatuuri reguleerimise nupp.

- Madalamad seaded on mõeldud õhukestele materjalidele,
- kõrgemad seaded on mõeldud paksematele ja tihedamatele materjalidele.

Kasutage madalaimat võimalikku temperatuuri, mis võimaldab puhtat lõiget.

SEADME KASUTAMINE

Käivitamine

- Paigaldage sobiv tera.
- Seadistage soovitud temperatuur.
- Ühendage seade vooluvõrku.
- Vajutage päästikule.
- Teravik saavutab töötemperatuuri mõne sekundi pärast.

Lõikamine

- Liigutage tera ühtlaselt materjali läbi.
- Hoidke temperatuuri ja lõikekiirust konstantsena.
- Õige lõikamise korral peaks suitsu tekkima minimaalselt.
- Liigne suits viitab sellele, et temperatuur on liiga kõrge või et tera liigub liiga aeglaselt.

Peatamine

- Vabastage päästik.
- Asetage tööriist mittesüttivale pinnale.
- Oodake, kuni tera on täielikult jahtunud.

Kasutamissoovitused

- Ärge jätke seadet sisse lülitatuna ja järelevalveta.
- Ärge kuumutage tera punaseks.
- Ärge kasutage seadet pidevalt kauem kui umbes 3 minutit.
- Pärast umbes 3-minutilist töötamist tehke vähemalt 30-sekundiline paus.
- Teraga tuleks lõigata maksimaalselt umbes 3/4 lõigatava materjali paksusest.

Hoiatused

- Terade temperatuur võib tõusta kuni 500 °C-ni.
- Ärge kunagi puudutage kuuma tera.
- Ärge puhastage kuuma tera materjalijääkide ära põletamisega.
- Ärge suunake kuuma tera enda keha, kaablite või kergsüttivate materjalide poole.
- Töötage alati hästi ventileeritavas ruumis.
- Enne materjalide lõikamist kontrollige teavet nende omaduste ja termilise töötlemise käigus eralduvate ainete kohta.

Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamise alustamist:

- Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Oodake, kuni tera on täielikult jahtunud.
- Puhastamiseks:
- Kasutage kuiva või kergelt niisutatud lappi,
- Puhastage terasid kaasasoleva traatpintsliga,
- Ärge kasutage bensiini, alkoholi, ammoniaaki ega lahusteid.

Hooldus

- Hoidke seadet kuivas kohas.
- Kaitse niiskuse eest.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Enne hoiustamist veenduge, et tera on täielikult jahtunud.

TEHNILISED ANDMED

KESKKONNAKAITSE

PARAMEETER	**VÄÄRTUS**
Toitepinge	230 V AC
Võrgusagedus	50 Hz
Nimivõimsus	150 W
Maksimaalne töötemperatuur	500 °C
Kaitseklass	II
59G528 tähistab nii seadme tüüpi kui ka nimetust	

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" (piiratud vastutusega äriühing), mille registrijärgne asukoht on Varssavis, aadressil ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi „GTX Poland"), teatab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „käsiraamat"), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, illustratsioonid ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Polandi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.